



FOREWORD

We have done all in our power to give up to date and accurate technical information in this manual. Lombardini engines are, however, constantly developing thus the data in this publication may be liable to modification without prior notice.

The information in this manual is the exclusive property of Lombardini. Neither partial nor total duplications or reprints are therefore permitted without the express authorization of Lombardini.

The information in this manual is given on the assumption that:

- 1 - the persons who service Lombardini engines have been adequately trained and outfitted to safely and professionally carry out the necessary tasks;
- 2 - the persons who service Lombardini engines possess the necessary skills and special Lombardini tools to safely and professionally carry out the necessary tasks;
- 3 - the persons who service Lombardini engines have read the specific information concerning the above mentioned Service operations and that they have clearly understood the operations required.

GENERAL SERVICE NOTES

- 1 - Only use genuine Lombardini spare parts. Use of spurious spares may lead to incorrect performance and shorten the life of the engines.
- 2 - The metric system is used to express all data, i.e. the dimensions are given in millimeters (mm), torque is expressed in Newton-meters (Nm), weight in kilograms (kg), volume in liters or cubic centimeters (cc) and pressure in barometric units (bar).



2	 COMPILER TECNICI <i>M. M. Cimella</i>	REG. CODE 1-5302-625	MODEL N° 50907	DATE OF ISSUE 08-03	REVISION 00	DATE 01.08.2003	ENDORSED <i>[Signature]</i>
---	--	-------------------------	-------------------	------------------------	-------------	--------------------	--------------------------------

INDEX

This manual contains pertinent information regarding the repair of LOMBARDINI air-cooled, indirect injection Diesel engines type **12LD477-2**: updated August 01, 2003.

I	TROUBLE SHOOTING	Page	7
II	SAFETY AND WARNING DECALS - SAFETY INSTRUCTIONS	"	8-9
III	MODEL NUMBER AND IDENTIFICATION	"	10
IV	TECHNICAL DATA	"	11
V	CHARACTERISTICS	"	12
VI	OVERALL DIMENSIONS	"	13
VII	SPECIAL TOOLS	"	14
VIII	MAINTENANCE - RECOMMENDED OIL TYPE - REFILLING	"	15-16
IX	DISASSEMBLY OF THE ENGINE	"	17
	Camshaft gear extraction		17
	Crankshaft gear extraction		17
	Flywheel extraction		17
	Oil pressure register valve extraction		17
X	CHECKS AND OVERHAUL	Page	18
	Camshaft		24
	Connecting rods		22
	Crankshaft		23
	Cylinder heads		18
	Cylinders		20
	Governor lever and spring		25
	Oil pump checking		25
	Oil seal rings		24
	Piston rings - Pistons - Piston pins		21
	Rocker arms		20
	Tappet checking		24
	Valves - Guides - Seats		18
	Valves and springs		20

XI	INJECTION EQUIPMENT	Page	26
	Checking injection pump		26
	Fuel circuit		26
	Injection pump		26
	Injection pump assembly		27
	Injection pump setting		26
	Injector checking and setting		28
	Injectors		28
	Testing air tightness		28
XII	ELECTRICAL EQUIPMENT	Page	29
	Alternator checking (stator)		30
	Circuit checking		29
	Electric starting with motor and alternator for battery re-charging		29
	Method of use		30
	Wire checking		30
XIII	ENGINE ASSEMBLY	Page	32
	Camshaft preparation		32
	Checking injector protrusion		38
	Checking start of injection		41
	Checking T.D.C.		40
	Checking valve head face depth		38
	Connecting rod-crankshaft coupling		36
	Crankshaft preparation		33
	Cylinder height adjustement		38
	Cylinder mounting		37
	Feeding pump assembly		36
	Fitting cylinder heads		39
	Fitting of oil seal rings		35
	Injection pump fitting		40
	Injection pump tie rod connection		40
	Oil pump assembly		35
	Piston ring fitting		37
	Piston ring working position		37
	Piston-connection rod couplings		36
	Preparation of crankcase		32
	Protective cap fitting		37
	Timing cover assembly		34
	Upper crankcase preparation		33
	Valve clearance		39

INDEX

XIV	ENGINE TESTING	Page	42
	Checking for oil leaks		42
	Checking oil pressure		42
	Speed adjustment		42
	Testing engine on brake		43
XV	STORAGE	Page	44
	How to prepare the engine for operation		44
	Permanent protection (over 6 months)		44
	Storage		44
	Temporary protection (1/6 months)		44
XVI	QUICK REFERENCE CHARTS	Page	45
	Adjustments		45
	Couplings		45
	End floats		45
	Standard screw tightening torques		46
	Tightening torques		46

POSSIBLE CAUSES AND TROUBLE SHOOTING

The following table contains the possible causes of some failures which may occur during operation. Always perform these simple checks before removing or replacing any part.

POSSIBLE CAUSE		TROUBLE									
		Engine does not start	Engine starts but stops	No acceleration	Non-uniform speed	Black smoke	White smoke	Too low oil pressure	Increase oil level	Excessive oil consumption	Oil and fuel dripping from exhaust
FUEL CIRCUIT	Clogged pipes	•		•							
	Clogged fuel filter	•	•	•			•				
	Air inside fuel circuit	•	•	•	•		•				
	Clogged tank breather hole	•	•	•							
	Faulty fuel pump	•	•								
	Injector jammed	•									
	Jammed injection pump delivery valve	•									
	Wrong injector setting					•				•	
	Excessive plunger blow-by	•				•		•			
	Jammed injection pump delivery control	•		•	•						
Wrong injection pump setting		•	•	•	•						
LUBRICATION	Oil level too high				•		•		•		
	Jammed pressure relief valve							•			
	Worn oil pump							•			
	Air inside oil suction pipe							•			
	Faulty pressure gauge or switch							•			
Clogged oil suction pipe							•				
ELECTRIC SYSTEM	Battery discharged	•									
	Wrong or inefficient cable connection	•									
	Defective ignition switch	•									
	Defective starter motor	•									
MAINTENANCE	Clogged air filter	•		•		•			•		
	Excessive idle operation						•		•	•	
	Incomplete running-in						•		•	•	
	Engine overloaded	•	•	•		•					
SETTINGS/REPAIRS	Advanced injection	•									
	Delayed injection	•				•	•				
	Incorrect governor linkage adjustment	•			•						
	Broken or loose governor spring		•	•							
	Idle speed too low		•		•						
	Worn or jammed piston rings						•		•	•	
	Worn or scored cylinders						•		•	•	
	Worn valve guides						•		•	•	
	Jammed valves	•									
	Worn bearings							•			
	Governor linkage not free to slide	•	•		•						
	Drive shaft not free to slide					•					
Damaged cylinder head gasket	•										

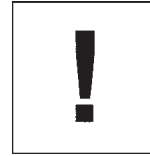
SAFETY AND WARNING DECALS

DANGER



Failure to comply with the instructions could result in damage to persons and property

CAUTION



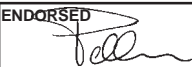


Failure to comply with the instructions could lead to technical damage to the machine and/or system






SAFETY INSTRUCTIONS

- Lombardini Engines are built to supply their performances in a safe and long-lasting way. To obtain these results, it is essential for users to comply with the servicing instructions given in the relative manual along with the safety recommendations listed below.
- The engine has been made according to a machine manufacturer's specifications and all actions required to meet the essential safety and health safeguarding requisites have been taken, as prescribed by the current laws in merit. All uses of the engine beyond those specifically established cannot therefore be considered as conforming to the use defined by Lombardini which thus declines all liability for any accidents deriving from such operations.
- The following indications are dedicated to the user of the machine in order to reduce or eliminate risks concerning engine operation in particular, along with the relative routine maintenance work.
- The user must read these instructions carefully and become familiar with the operations described. Failure to do this could lead to serious danger for his personal safety and health and that of any persons who may be in the vicinity of the machine.
- The engine may only be used or assembled on a machine by technicians who are adequately trained about its operation and the deriving dangers. This condition is also essential when it comes to routine and, above all, extraordinary maintenance operations which, in the latter case, must only be carried out by persons specifically trained by Lombardini and who work in compliance with the existing documentation.
- Variations to the functional parameters of the engine, adjustments to the fuel flow rate and rotation speed, removal of seals, demounting and refitting of parts not described in the operation and maintenance manual by unauthorized personnel shall relieve Lombardini from all and every liability for deriving accidents or for failure to comply with the laws in merit.
- On starting, make sure that the engine is as horizontal as possible, unless the machine specifications differ. In the case of manual start-ups, make sure that the relative actions can take place without the risk of hitting walls or dangerous objects, also considering the movements made by the operator. Pull-starting with a free cord (thus excluding self-winding starting only), is not permitted even in an emergency.
- Make sure that the machine is stable to prevent the risk of overturning.
- Become familiar with how to adjust the rotation speed and stop the engine.
- Never start the engine in a closed place or where there is insufficient ventilation. Combustion creates carbon monoxide, an odourless and highly poisonous gas. Lengthy stays in places where the engine freely exhausts this gas can lead to unconsciousness and death.

8	 COMPILER TECNICI 	REG. CODE 1-5302-625	MODEL N° 50907	DATE OF ISSUE 08-03	REVISION 00	DATE 01.08.2003	ENDORSED 
---	---	-------------------------	-------------------	------------------------	-------------	--------------------	---

- The engine must not operate in places containing inflammable materials, in explosive atmospheres, where there is dust that can easily catch fire unless specific, adequate and clearly indicated precautions have been taken and have been certified for the machine.
- To prevent fire hazards, always keep the machine at least one meter from buildings or from other machinery.
- Children and animals must be kept at a due distance from operating machines in order to prevent hazards deriving from their operation.
- Fuel is inflammable. The tank must only be filled when the engine is off. Thoroughly dry any spilt fuel and move the fuel container away along with any rags soaked in fuel or oil. Make sure that no soundproofing panels made of porous material are soaked in fuel or oil. Make sure that the ground or floor on which the machine is standing has not soaked up any fuel or oil.
- Fully tighten the tank plug each time after refuelling. Do not fill the tank right to the top but leave an adequate space for the fuel to expand.
- Fuel vapour is highly toxic. Only refuel outdoors or in a well ventilated place.
- Do not smoke or use naked flames when refuelling.
- The engine must be started in compliance with the specific instructions in the operation manual of the engine and/or machine itself. Do not use auxiliary starting aids that were not installed on the original machine (e.g. Startpilot').
- Before starting, remove any tools that were used to service the engine and/or machine. Make sure that all guards have been refitted.
- During operation, the surface of the engine can become dangerously hot. Avoid touching the exhaust system in particular.
- Before proceeding with any operation on the engine, stop it and allow it to cool. Never carry out any operation whilst the engine is running.
- The coolant fluid circuit is under pressure. Never carry out any inspections until the engine has cooled and even in this case, only open the radiator plug or expansion chamber with the utmost caution, wearing protective garments and goggles. If there is an electric fan, do not approach the engine whilst it is still hot as the fan could also start operating when the engine is at a standstill. Only clean the coolant system when the engine is at a standstill.
- When cleaning the oil-cooled air filter, make sure that the old oil is disposed of in the correct way in order to safeguard the environment. The spongy filtering material in oil-cooled air filters must not be soaked in oil. The reservoir of the separator pre-filter must not be filled with oil.
- The oil must be drained whilst the engine is hot (oil T ~ 80°C). Particular care is required to prevent burns. Do not allow the oil to come into contact with the skin.
- Make sure that the drained oil, the oil filter and the oil it contains are disposed of in the correct way in order to safeguard the environment.
- Pay attention to the temperature of the oil filter when the filter itself is replaced.
- Only check, top up and change the coolant fluid when the engine is off and cold. Take care to prevent fluids containing nitrites from being mixed with others that do not contain these substances since "Nitrosamine", dangerous for the health, can form. The coolant fluid is polluting and must therefore be disposed of in the correct way to safeguard the environment.
- During operations that involve access to moving parts of the engine and/or removal of rotating guards, disconnect and insulate the positive wire of the battery to prevent accidental short-circuits and to stop the starter motor from being energized.
- Only check belt tension when the engine is off.
- Only use the eyebolts installed by Lombardini to move the engine. These lifting points are not suitable for the entire machine; in this case, the eyebolts installed by the manufacturer should be used.

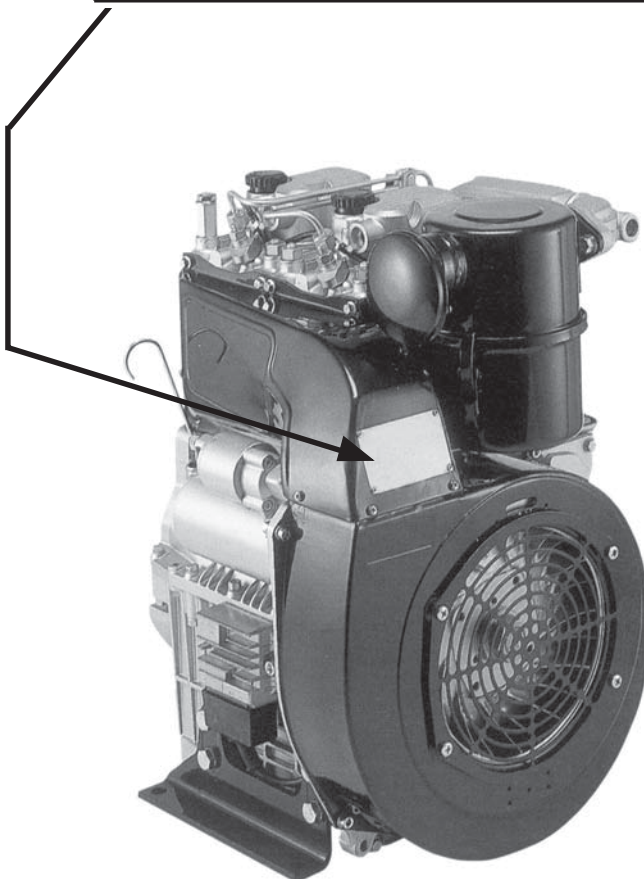
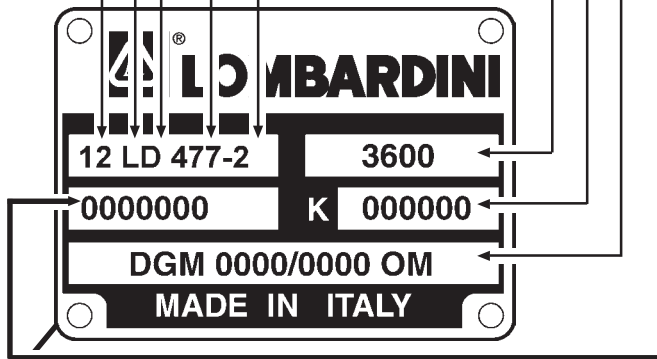
COMPILER TECNICO 	REG. CODE 1-5302-625	MODEL N° 50907	DATE OF ISSUE 08-03	REVISION 00	DATE 01.08.2003	ENDORSED  	9
---	-------------------------	-------------------	------------------------	--------------------	--------------------	---	----------

MODEL NUMBER

Nr. Cylinders _____
 Displacement (cc) _____
 Diesel _____
 LOMBARDINI _____
 Engine group number _____

ENGINE IDENTIFICATION

R.P.M. _____
 Customer's code _____
 Approval code _____
 Engine Serial Number _____



CHARACTERISTICS

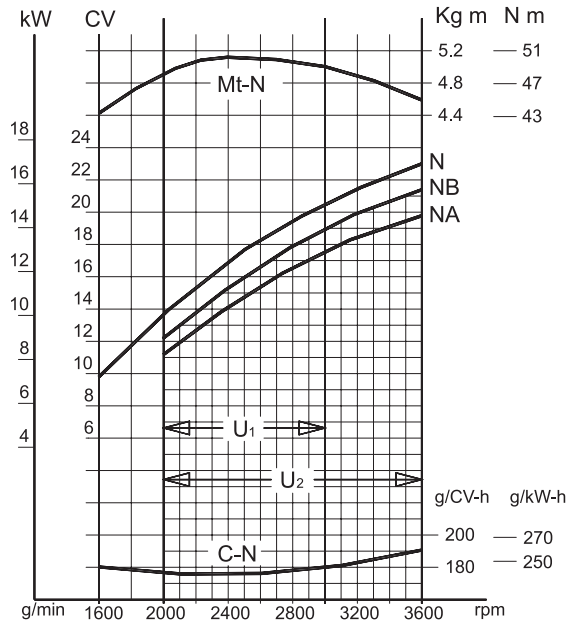
ENGINE TYPE		12 LD 477-2	
Number of cylinders	N.	2	
Bore	m m	90	
Stroke	m m	75	
Swept volume	cm ³	954	
Compression ratio		19:1	
Power kW (HP)	N 80/1269/CEE-ISO 1585	@ 3000 RPM	15(20,5)
		@ 3600 RPM	17(23)
	NB ISO 3046 - 1 IFN	@ 3000 RPM	14(19)
		@ 3600 RPM	15,7(21,4)
	NA ISO 3046 - 1 ICXN	@ 3000 RPM	12,9(17,6)
		@ 3600 RPM	14,5(19,8)
Max. torque *	Nm	50@2400	
Fuel consumption **	g/kW.h	236	
Oil consumption	g/kW.h	0,8	
Capacity of standard oil sump	lt	3	
Recommended battery 12V	Ah -A	66-300	
Dry weight	kg	78	
Combustion air volume	m ³ /h	90	
Cooling air volume	m ³ /h	950	
Max. permissible driving shaft axial: continuous (instantaneous)	kg.	100(350)	
Max. inclination	Flywheel site: continuous (instantaneous)		25°(35°)
	Power take off site: continuous (instantaneous)		25°(40°)
	Lateral: continuous (instantaneous)		25°(40°)

* Referred to N power

** Consumption at max torque

CHARACTERISTICS POWER, TORQUE AND SPECIFIC FUEL CONSUMPTION CURVES

12 LD 477-2



N (80/1269/EEC - ISO 1585) AUTOMOTIVE RATING : Intermittent operation with variable speed and variable load.
NB (ISO 3046 - 1 IFN) RATING WITH NO OWERLOAD CAPABILITY: continous lighth duty operation with constant speed and variable load.
NA (ISO 3046 - 1 ICXN) CONTINUOUS RATING WITH OVERLOAD CAPABILITY: continous heavy duty with constant speed and constant load.
Mt-N Torque at N power.
C Specific fuel consumption at N power.
U1: Standard utilization range of engines rated at 3000 rpm
U2: Standard utilization range of engines rated at 3600 rpm

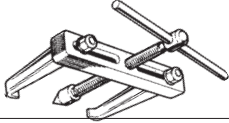

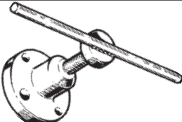
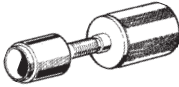



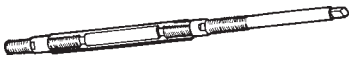
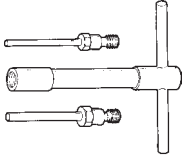

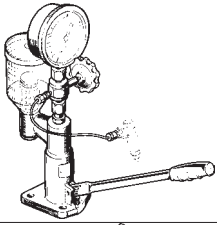
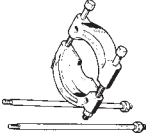
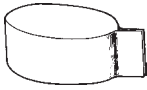

The above power values refer to an engine fitted with air cleaner and standard muffler, after testing and at the environmental conditions of 20°C and 1 bar.
 Max. power tolerance is 5%.
 Power decreases by approximately 1% every 100 m di altitude and by 2% every 5°C above 25°C.

Note: Consult LOMBARDINI for power, torque curves and specific consumptions at rates differing from those given above.

12		REG. CODE	MODEL N°	DATE OF ISSUE	REVISION 00	DATE	ENDORSED
		1-5302-625	50907	08-03		01.08.2003	

VII

SPECIAL TOOLS

TOOL	CODE	DESCRIPTION
	00365R0010	Extractor
	00365R0940	Injection advance control tool
	00365R0020	Flywheel extractor
	00365R0040	Oil seal insertion tool
	00365R0260	Oil seal protection cone
	00365R0210	Injection pump spanner
	00365R0450	Valve guide gauge Ø 7 mm (0.27 inch.)
	00365R0850	Valve guide grinder Ø 7 mm (0.27 inch.)
	00365R0540	Tool for valve seat
	00365R0500 00365R0510	Cutter Ø 38 mm (1.50 inch.) Cutter Ø 40 mm (1.57 inch.)
	00365R0430	Injector test bench
	00365R0100	Bearing extractor
	00365R0770	Cylinder collar Ø 80=85 mm (3.15=3.35 inch.)
	00365R0880	Valve extractor





Failure to carry out the operations described in the table may lead to technical damage to the machine and/or system

MANUTENANCE

OPERATION	COMPONENT		INTERVAL (HOURS)							
			8	50	200	300	500	2500	5000	
CLEANING	OIL-BATH AIR CLEANER		(*)	●						
	HEAD AND CYLINDER FINS		(*)	●						
	FUEL TANK						●			
	INJECTOR						●			
CHECK	LEVEL	AIR CLEANER OIL		●						
		OIL SUMP		●						
		BATTERY FLUID			●					
	VALVE/ROCKER ARM CLEARANCE						●			
	INJECTOR SETTING						●			
REPLACEMENT	OIL	AIR CLEANER	(**)(***)		□	●				
		SUMP				●				
	EXTERNAL OIL FILTER CARTRIDGE					●				
	FUEL FILTER CARTRIDGE					●				
	DRY AIR CLEANER CARTRIDGE					●				
OVERALL INSPECTION	PARTIAL		(x)							●
	COMPLETE		(xx)							

- First replacement
- (*) Under severe working conditions, clean daily.
- (**) Under extremely dusty conditions, change every 4-5 hours.
- (***) See recommended oil type.
- (x) The partial overhaul includes the following operations: valve and seat lapping, injector and injection pump overhaul, injector projection check, fuel injection spark advance check, check of the harmful area between head and piston, camshaft and crankshaft end float check, tightening of bolts.
- (xx) The general overhaul includes - in addition to all partial overhaul - the following procedures: cylinder and piston replacement, seat, guide and valve refacing, crankshaft replacement or grinding, bench bearing and connecting rod replacement.

The maintenance operations listed above refer to an engine operating in normal conditions (temperature, degree of humidity, dust in the working environment). They may vary significantly according to the type of use.



To avoid explosions or fire outbreaks, do not smoke or use naked flames during the operations. Fuel vapours are highly toxic. Only carry out the operations outdoors or in a well ventilated place. Keep your face well away from the plug to prevent harmful vapours from being inhaled. Dispose of fuel in the correct way and do not litter as it is highly polluting.

FUEL

When refuelling, it is advisable to use a funnel to prevent fuel from spilling out. The fuel should also be filtered to prevent dust or dirt from entering the tank. Use the same type of diesel fuel as used in cars. Use of other types of fuel could damage the engine. The cetane rating of the fuel must be higher than 45 to prevent difficult starting. Do not use dirty diesel fuel or mixtures of diesel fuel and water since this would cause serious engine faults.

The capacity of the standard tank is: lt. 7.0

VIII MAINTENANCE - RECOMMENDED OIL TYPE - REFILLING



The engine could be damaged if allowed to operate with insufficient oil. It is also dangerous to add too much oil as its combustion could sharply increase the rotation speed.
 Use a suitable oil in order to protect the engine.
 The lubrication oil influences the performances and life of the engine in an incredible way.
 The risk of piston seizure, jammed piston rings and rapid wear of the cylinder liner, the bearings and all moving parts increases if oil whose characteristics differ from the recommended type is used, or if the oil is not regularly changed. All this notably reduces engine life.
 Oil viscosity must suit the ambient temperature in which the engine operates.



Old oil can cause skin cancer if repeatedly left in contact with the skin and for long periods of time. If contact with the oil is inevitable, you are advised to thoroughly wash your hands with soap and water as soon as possible.
 Appropriate protective gloves etc should be wore during this operation.
 Old oil is highly polluting and must be disposed of in the correct way. Do not litter.

RECOMMENDED OIL

AGIP SINT 2000 5W40 specification API SJ/CF ACEA A3-96 B3-96 MIL-L-46152 D/E.
 ESSO ULTRA 10W40 specification API SJ/CF ACEA A3-96 MIL-L-46152 D/E.
 In countries where AGIP and ESSO products are not available, use API SJ/CF oil for gasoline-fuelled engines or oil that complies with military specification MIL-L-46152 D/E.

OIL SUPPLY (liters) Standard oil sump

filter included 3.0 l.

ACEA SEQUENCES

A = Gasoline (Petrol)
 B = Light Diesel fuels
 E = Heavy Diesel fuels

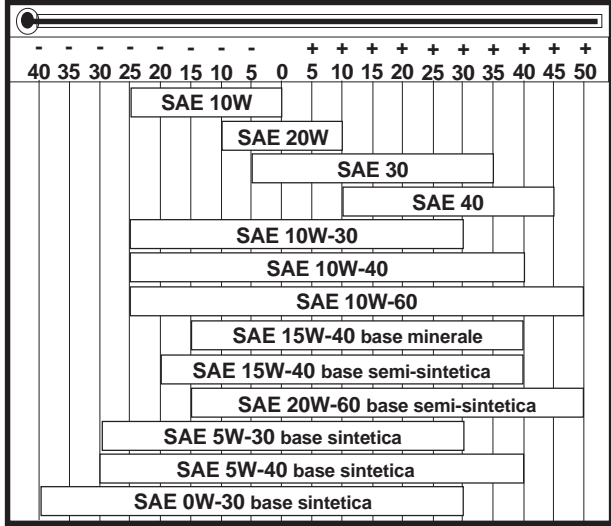
Required levels :

- A1-96
- A2-96
- A3-96

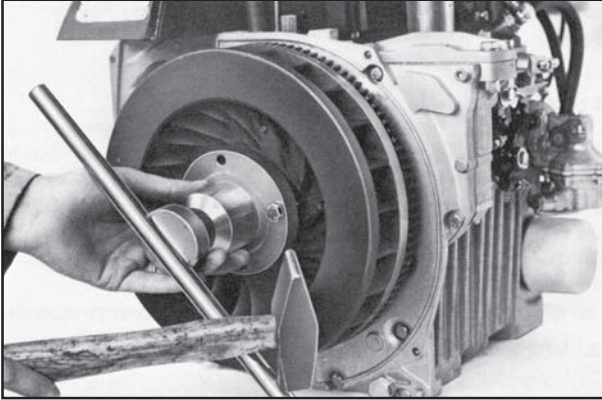
- B1-96
- B2-96
- B3-96

- E1-96
- E2-96
- E3-96

GRADE



DIESEL								BENZINA - ESSENCE - PETROL BENZIN - GASOLINA									
API	CF	CE	CD	CC	CB	CA		SA	SB	SC	SD	SE	SF	SG	SH	SJ	
								CCMC G-2						G-4			
								CCMC G-3						G-5			
								CCMC PD-1 / PD-2									
												D-4		CCMC D-2			
								D-5				CCMC D-3					
								MIL-L-2104 D									
								MIL-L-2104 E									
								MIL-L-46152 C									
								MIL-L-46152 D/E									
								MB 226.1								MB 226.5	
								MB 227.1								MB 227.5	
								228.3		MB 228.1							
								VW 500.00									
								VW 501.01									
								VW 505.00									
								VOLVO VDS									
								MAN QC 13-017									



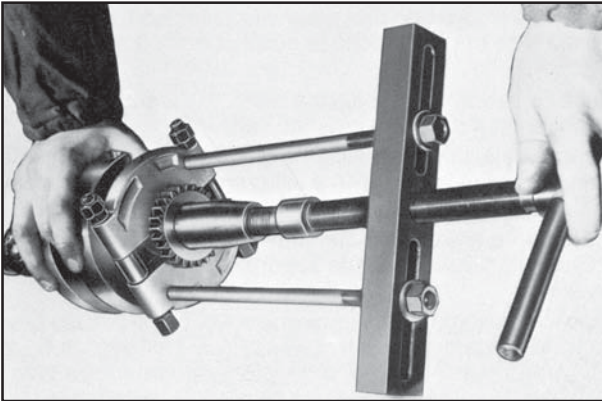
1



During repair operations, when using compressed air, wear eye protection.

DISASSEMBLY AND REASSEMBLY

Besides disassembly and reassembly operations this chapter also includes checking and setting specifications, dimensions, repair and operating instructions. Always use original LOMBARDINI spare parts for repair operations.



2

Flywheel extraction

Use extractor cod. **00365R0020**, as shown in figure 1.

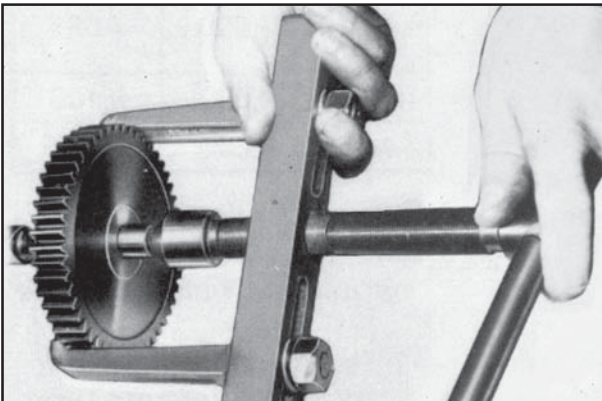


During the demounting phases, pay particular attention to prevent the flywheel from dropping as this could seriously injure the operator.

Wear protective goggles when removing the flywheel ring.



IMPORTANT: Do not tap the end of the extractor when removing the flywheel.



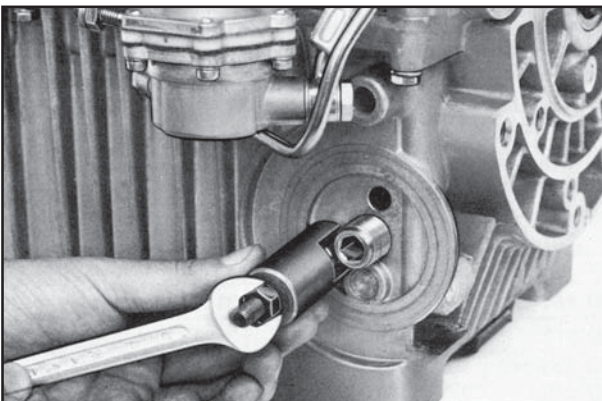
3

Crankshaft gear extraction

Use extractor cod. **00365R0010** and cod. **00365R0100** (fig. 2).

Camshaft gear extraction

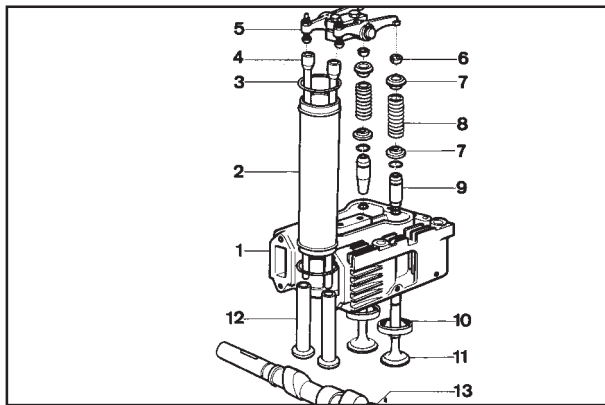
Use extractor cod. **00365R0010** (fig. 3).



4

Oil pressure register valve extraction

Use extractor cod. **00365R0880** (fig. 4).



Cylinder heads

Details of fig. 5:

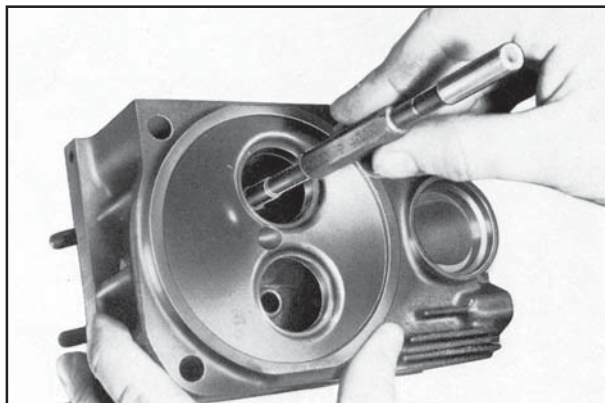
1. Cylinder head - 2. Pipe - 3. O-Ring - 4. Rockerarms - 5. Rockers - 6. Cotters - 7. Plates - 8. Springs - 9. Guides - 10. Seats - 11. Valves - 12. Tappets - 13. Camshaft.

The heads are of aluminium with inserted guides and valve seats in cast iron. Make sure there are no cracks or imperfections. Should it be so, replace according to the instructions given in the spare parts catalogue.



Never remove head while still hot in order to avoid deformation.

5



Valves - Guides - Seats

Clean the valves with a wire brush and renew them if the valve heads are deformed, cracked or worn.

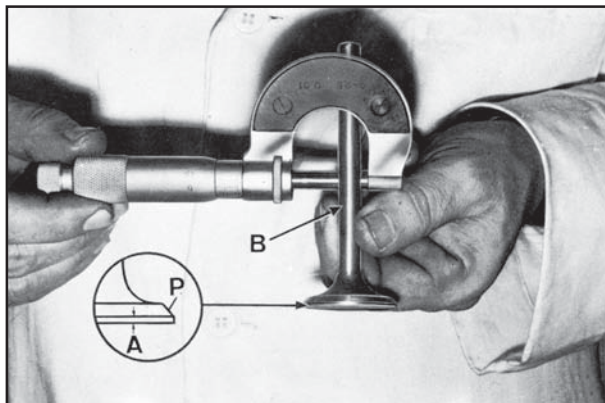
Check clearance between valve and guide with a micrometer on stem B (fig. 7) and with a go/no go gauge as shown in fig. 6 (tool cod. **00365R0450**).

Change the guide if the maximum gauge diameter passes through it, as it has passed the maximum permissible wear.

After having fitted the new guide, check exact diameter using the "go" end of the gauge and if necessary grind it to the dimensions indicated in the table using the adjustable grinder (tool cod. **00365R0850**).

6

Engine	Guide	Ø Guide mm	Ø Gauge mm	
			go	no go
12LD477-2	Inlet Outlet	7,000 ÷ 7,010	7,000	7,079



Fitting of new guides always requires grinding of the valve seats (see page 19).

Valve guides with an external diameter increased by **0.10 mm** are available.

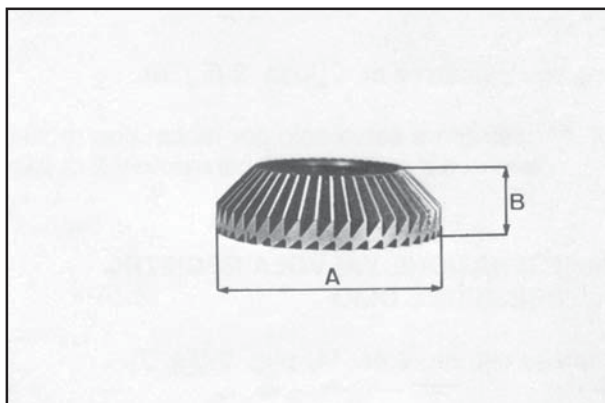
If the inlet clearance between valve and guide is lower than **0.08 mm** and the outlet clearance is lower than, **0.10 mm**, the wear on **B** is less than **0.03 mm** and **A** is more than **0.05 mm**, recondition the valve by grinding face **P** to **45°** (fig. 7).

As a result of prolonged engine operation, the hammering of the valves on their seats at high temperature causes the face of the seats to harden and hand grinding is made difficult. It is thus necessary to remove the hardened surface with a **45°** cutter mounted on a valve seat grinding tool (fig. 8). Final fitting can then be carried out manually with the cutters listed below.

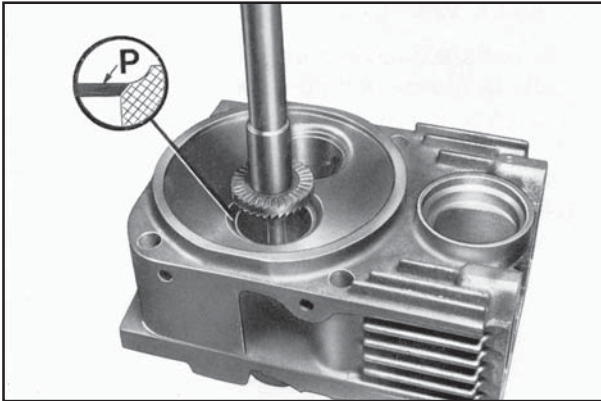
Cut dimensions for valve seats

Engine	Inlet		Outlet	
	A x B	Ø guide	A x B	Ø guide
12LD477-2	40 x 12 mm	7 mm	38 x 12 mm	7 mm

7



8



9

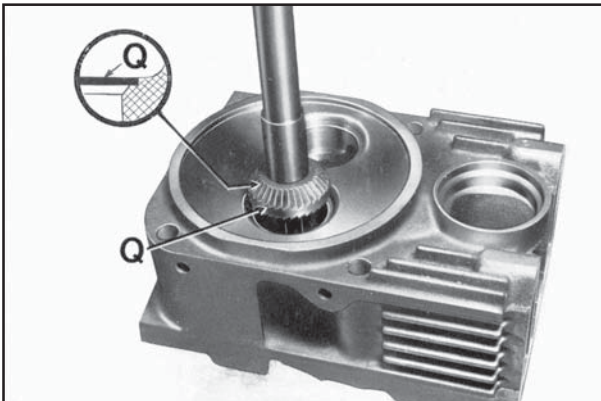
Cutting of the valve seats involves the widening of the valve seat face **P** with a consequent reduction of seal of the valve itself, fig. 9

If face **P** is more than **2 mm** wide, invert cutter and lower level **Q** of the seat, fig. 10, so as to restore the **P** level to the value of:

Fitting mm	Max. wear mm
0,7 ÷ 1,2	2

Final lapping of the valve on the seat must be carried out by coating the seat with a fire grinding paste and rotating the valve backwards and forwards with a slight pressure until a perfect finish to the surface is obtained (fig. 11).

Make sure the face of the valve head in relation to the face of the cylinder head is:



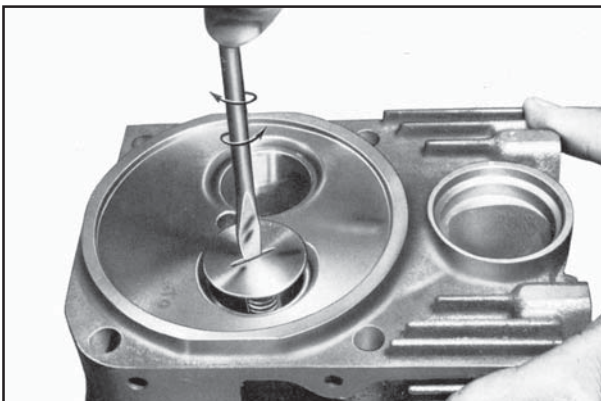
10

Fitting mm	Max. wear mm
0,9 ÷ 1,1	1,8



If the distance is less, the valve will strike the piston.
If the distance is more than **1.8 mm** the valve seat rings need to be changed. Fitting of new valves or seats always requires grinding.

Valve seats with an external diameter increased by **0.2 mm**, are available.



11

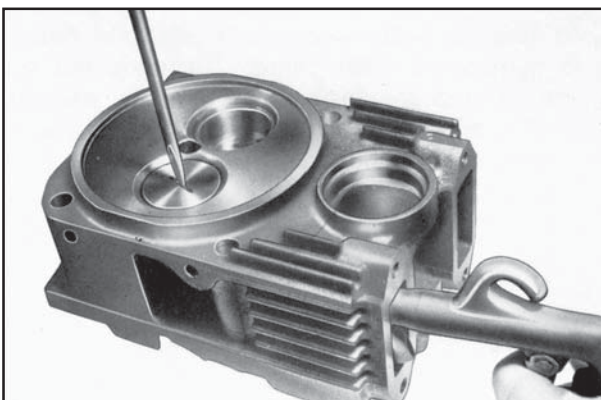
After grinding, wash valve and seat carefully with petrol or paraffin to eliminate any residual grinding paste or cuttings.

To check the worthiness of the seal between valve and seat, after grinding has taken place, proceed as follows:

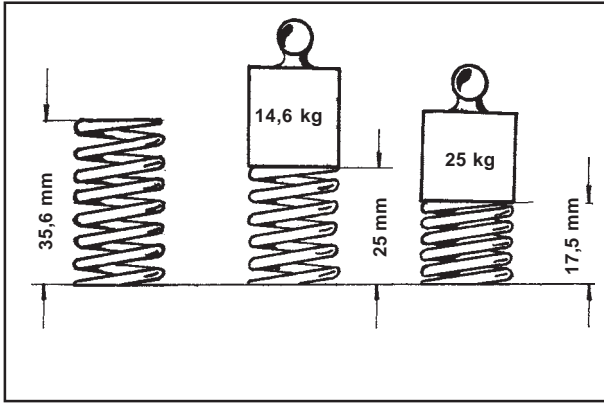
1. Fit valve on head with spring, plates and cotters (see fig. 5).
2. Invert head and pour a few drops of diesel or oil round the outside of the valve head.
3. Blow compressed air into the inlet of the cylinder head, taking care to seal the edges so that the air does not escape (fig. 12).

Should air bubbles form between the seat and the valve, remove the valve and regrind the seat.

The fit can also be checked by pushing the valve upwards and letting it fall freely down onto its seat. If the resulting bounce is considerable and uniform, also when the valve is rotated, it means that the fit is good. If not, continue grinding until the conditions described above are achieved.



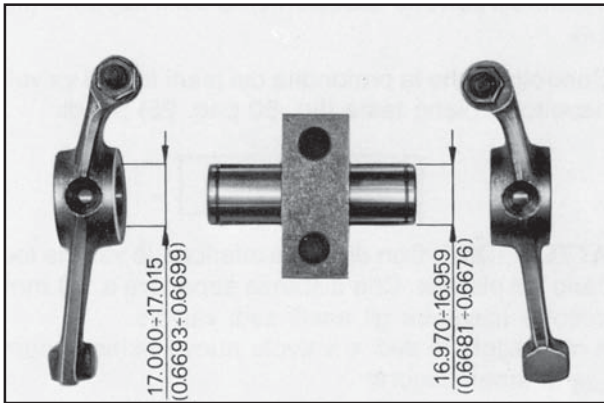
12



13

Valves and springs

In order to check the springs for possible failure measure the lengths under load as shown in figure 13. The permissible tolerance for loads and lengths is $\pm 10\%$. If the figures measured do not fall within these values, the springs must be renewed.



14

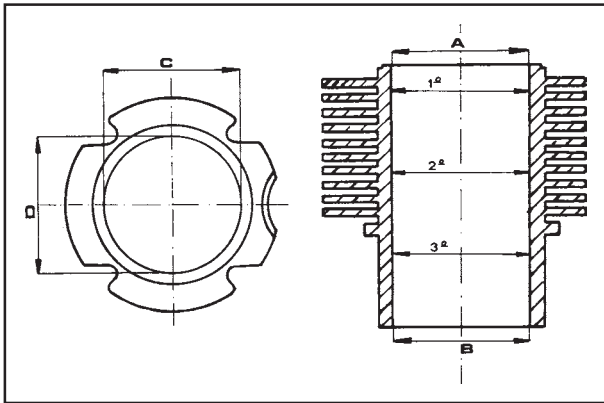
Rocker arms

Make sure that the facing surfaces between rocker and pin are not scored and show no signs of seizure. If such marks are encountered, renew rocker and pin. Rocker / pin clearance (fig.14):

Fitting mm	Max. wear mm
0,030 ÷ 0,056	0,15

Rocker axial play (fig.14):

0,10 ÷ 0,50



15

Cylinders

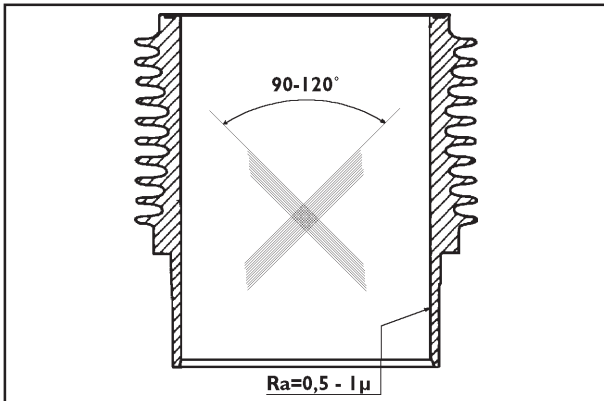
Air cooled with cylinder barrels in special cast iron with integral liners.

Use a dial gauge to check internal diameters (C-D) at three different heights (fig.15). Maximum permitted taper (A-B) and ovality (C-D) is 0.06mm.

Diameter of cylinders (fig.15):

12LD477-2	$\varnothing 90 \div 90,015$
-----------	------------------------------

If the diameter of the cylinder does not exceed said values or if there are slight surface scores on the cylinder, it will be sufficient to change the piston rings.



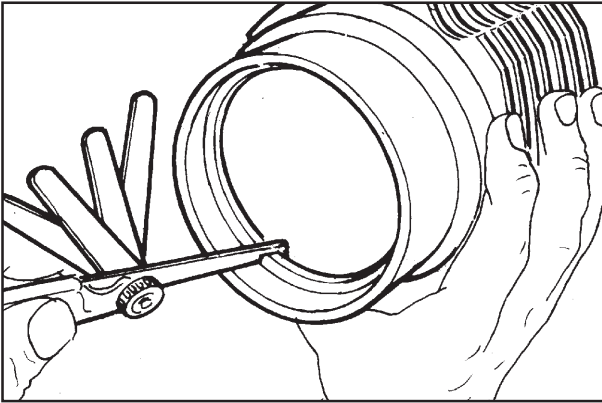
16



Do not manually hone the cylinder bore surfaces with emery cloth or other means.

The cross-hatch pattern should be at an angle of $90^\circ \div 120^\circ$; lines should be uniform and clear in both directions (fig. 16). Average roughness must range between 0.5 mm $1 \mu\text{m}$. The cylinder surface which comes into contact with piston rings should be machined with the plateau method.

If the taper and ovality of the cylinder exceed the values indicated, then the cylinder and piston must be renewed.

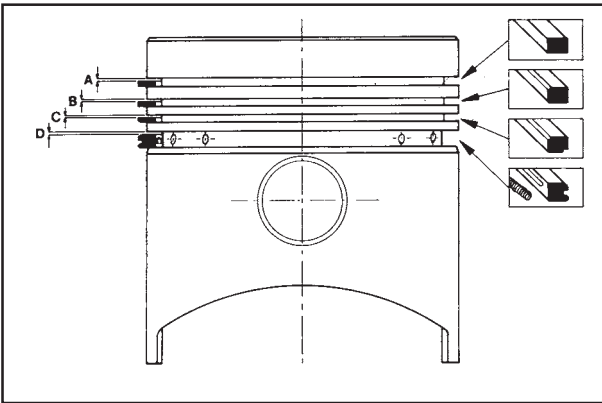


17

Piston rings - Pistons - Piston pins

Check the wear of piston rings by fitting them into the cylinder through the lower end and measuring the end gap (fig.17). The values should be:

Piston ring	Fitting mm	Max. wear mm
Compression	0,30 ÷ 0,50	0,80
Oil scrapper	0,25 ÷ 0,50	0,80



18

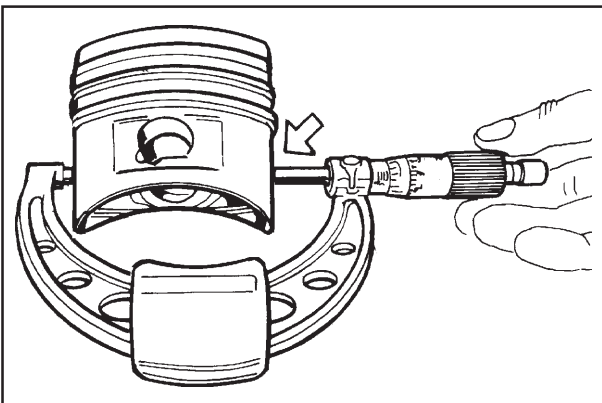
Check that the rings move freely in the grooves and check the ring/groove clearance using a feeler gauge (fig.18).

If the clearance exceeds the values shown in the table, renew the piston and the piston rings.

Piston ring	Max. wear mm
1st Compression	A = 0,22
2nd- 3rd Compression	B - C = 0,18
4th Oil scrapper	D = 0,16



Piston rings must always be renewed after dismantling the piston.



19

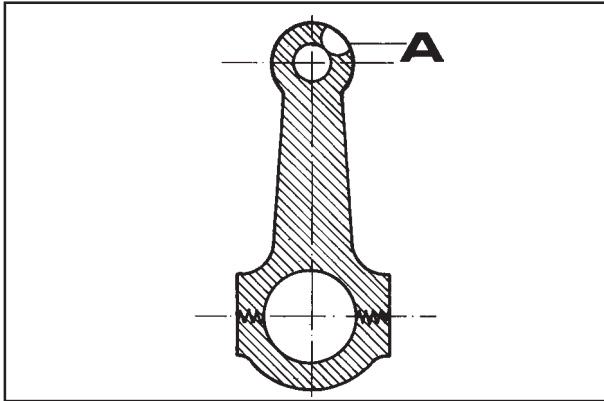
Piston diameter check: The diameter of the piston must be measured at approximately 18 mm from the base (fig.19).

Engine	Diameter mm
12LD477-2	89,919 ÷ 89,930

Check the clearance between cylinder and piston, if it is greater than 0.120 mm both cylinder and piston must be replaced.

Assembly clearance between piston pin and piston in millimetres:

Fitting mm	Max. wear mm
0,001 ÷ 0,010	0,060



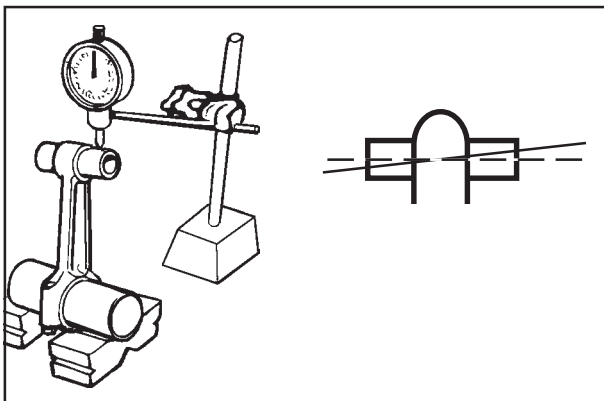
Connecting rods

On the small end there is a groove (A, fig. 20) for the lubrication of the gudgeon pin. The small end and the gudgeon pin are coupled without a bush in between.

Assembly clearance between connecting rod small end and piston pin in millimetres:

Engine	Ø Piston pin mm	Assy.clearance mm	Max wear mm
12LD477-2	21,997 ÷ 22,002	0,023 ÷ 0,038	0,070

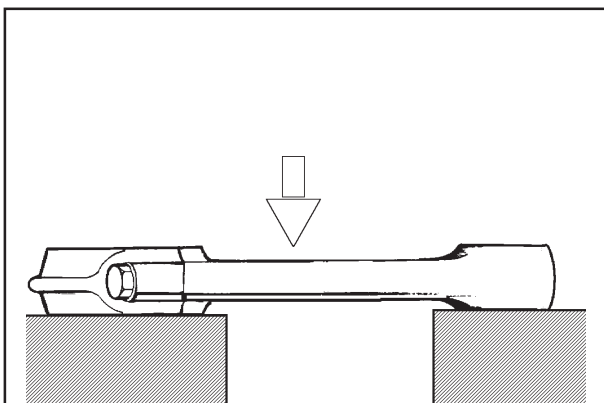
20



If it is necessary to replace a complete connecting rod with bushes and bolts, make sure its weight is:

Engine	Weight
12LD477-2	gr. 570 ± 10

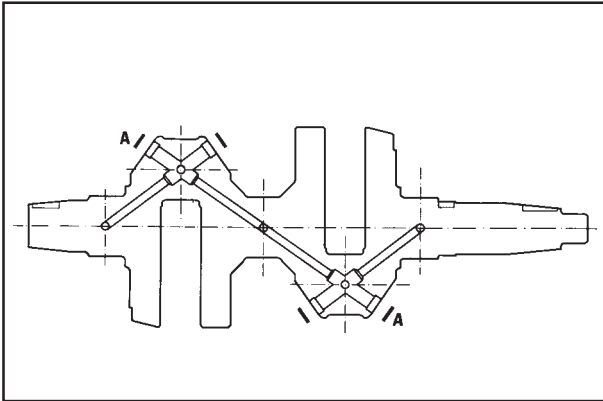
21



Check parallelism between connecting rod axes (fig. 21) as follows:

1. Insert the gudgeon pin into the small end bush and a calibrated pin into the big end (with bearing fitted).
2. Place the ends of the pin on 2 prisms set out on a checking bench.
3. Check with a comparator gauge that the discrepancy in the readings at the two ends of the gudgeon pin is not more than **0.05 mm**. Should the distortion exceed this value (max **0.10 mm**), reset connecting rod as follows:
Place connecting rod stem on checking bench and apply a calibrated pressure to the convex side of the stem (fig. 22).

22

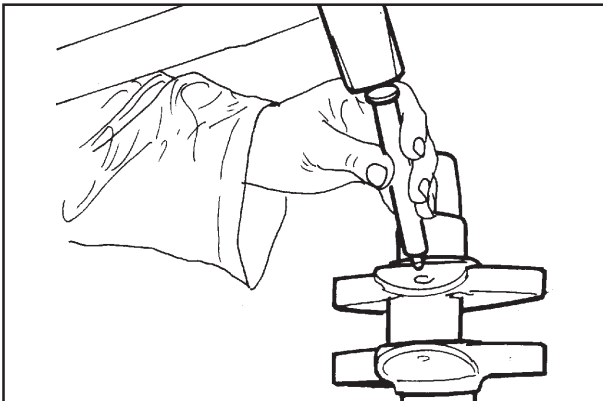


23

Crankshaft

Whenever the engine is dismantled, particularly for the replacement of cylinders and pistons due to wear caused by the aspiration of dust, it is good practice to check the condition of the crankshaft.

1. Remove the plugs "A" from the oil passages (fig.23).
2. Use an appropriately shaped steel punch to clean the inside of the oil passages and the collection traps. If the deposits are particularly resistant, immerse the whole crankshaft in petrol or paraffin before proceeding with the operations.
3. When the oil passages and traps have been thoroughly cleaned, close the openings with new plugs (fig.24).



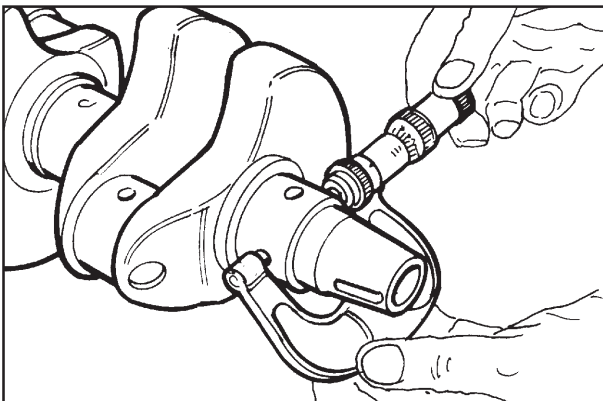
24

Checking crankshaft dimensions

Once the crankshaft has been thoroughly cleaned, use a micrometer to check the wear and ovality of the main journals and crank journals across two sections at right angles to each other (fig.25).

If wear exceeds 0.08 mm (fig.26) grind the crankshaft to the dimensions shown in the table:

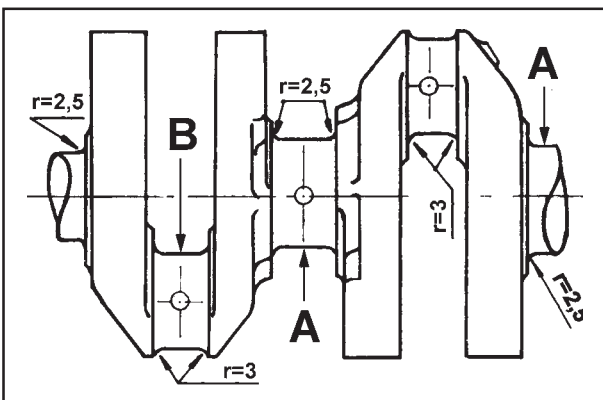
Dimensions	STD mm	-0,25 mm	-0,50 mm
A	45,005	44,755	44,505
	45,015	44,765	44,515
B	44,994	44,744	44,494
	45,010	44,760	44,510



25

Undersize bearing bushes are already available at the necessary sizes without requiring any adjustment by boring.

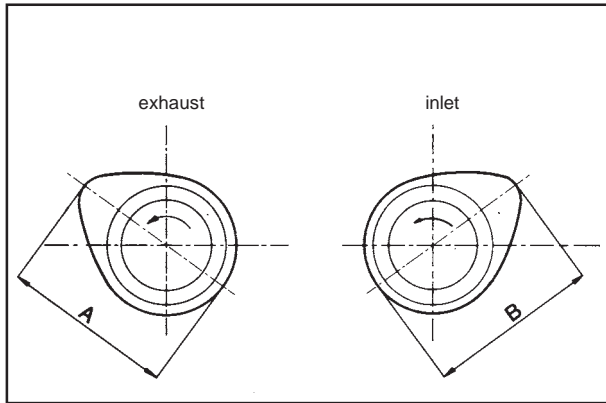
Main bearing bushes with increased external diameters are also available. Table indicates the crankcase boring values.



26

Bearing	Ø of brush housingmm
Standard	47,965 ÷ 47,985
+ 1 mm	48,965 ÷ 48,985

! During grinding take care not to remove the shim adjustment material from the main journal thrust face to avoid changing the crankshaft end float; also ensure that the grinding wheel radii are as specified in figure 26 so as not to create crack initiation sections on the crankshaft.



27

Camshaft

Check cams and support pins for wear or scores. Check amount of wear by measuring points **A** and **B** shown in fig. 27 and 28 and comparing to the figures of the tables hereunder:

Distribution cam dimensions (fig. 27).

Engine	Measurement	Fitting mm	Max. wear mm
12LD477-2	A-B	29,95 ÷ 30,00	29,70

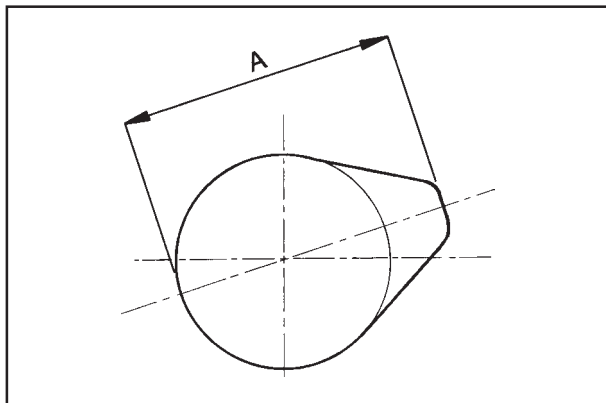
Injection cam dimensions (fig. 28)

Engine	Measurement	Fitting mm	Max. wear mm
12LD477-2	A	28,39 ÷ 28,43	28,30

The coupling clearance between pins and respective housings should be:

Fitting mm	Max. wear mm
0,015 ÷ 0,048	0,100

! Renew the camshaft if the cams or journals show wear in excess of 0.1mm.



28

Oil seal rings

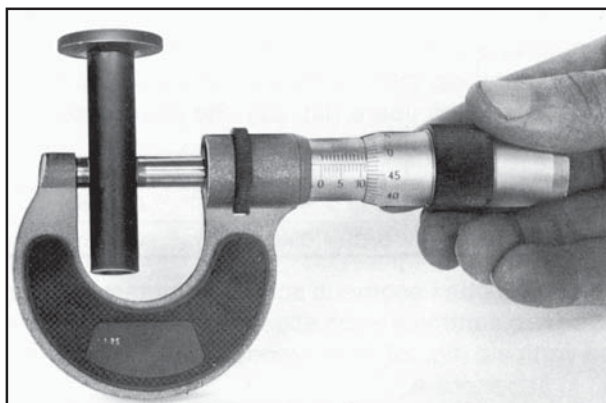
Make sure the oil seals have not hardened round the internal contact edge with the crankshaft and that they do not show signs of cracks or wear. If they do, replace them with new ones of the same size.

! Then re-fitting the oil seal, use protective cone cod. **00365R0260**. Fit said cone over the ends of the crankshaft to avoid damage to the ring itself.

Tappet checking

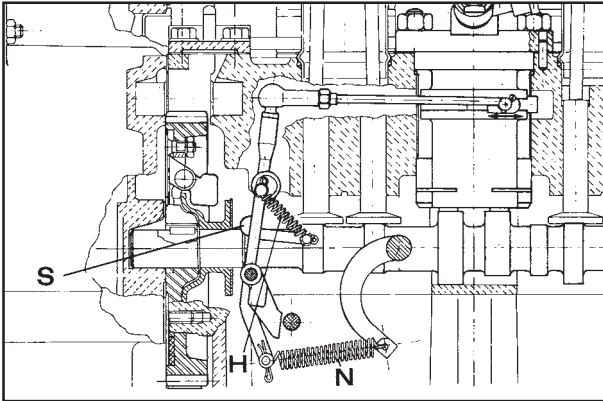
Make sure the tappet surfaces are not worn, lined or present signs of seizure. If so, replace.

Tappet and seat check in mm (fig. 29).



29

Measurement	Fitting mm	Max. assy. clearance mm
Tappet	11,98 ÷ 11,99	0,10
Tappet seat	12,00 ÷ 12,018	



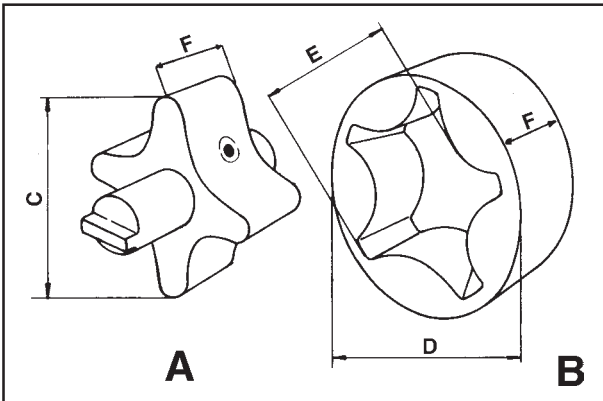
30

Governor lever and spring

Check that the shoes (**S**, fig. 30) are level and that the springs have not lost their elasticity. Renew any excessively worn parts after consulting the spare parts catalogue.

Supplement and governor spring dimensions (fig. 30):

Spring	Lenght mm	Lenght under load mm	Load kg	Nr of windings
Supplement (H)	16,9 ÷ 17,4	35	0,3	18,5
Governor (N)	53	69,2	2,5	13

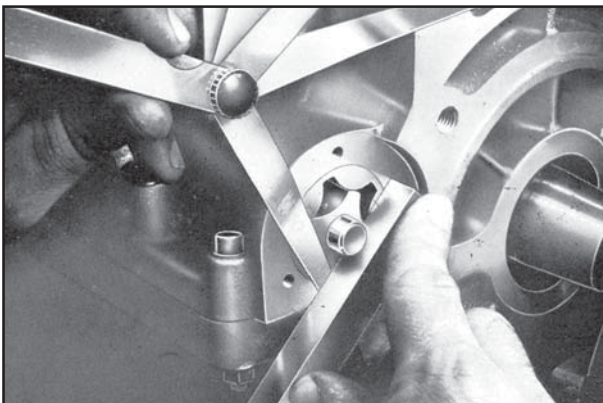


31

Oil pump checking

The pump is of the lobed rotor type driven by the camshaft. Dismantle pump and check rotors. Check lobes and centers and if they are worn, replace rotors. Check the amount of pump wear, measure rotor **A** and rotor **B** (see fig. 31), and compare to the following table:

Measurement	Dimensions mm	Max. wear mm
C	29,745 ÷ 29,770	29,700
D	40,551 ÷ 40,576	40,45
E	30,030 ÷ 30,60	30,10
F	17,920 ÷ 17,940	17,89



32

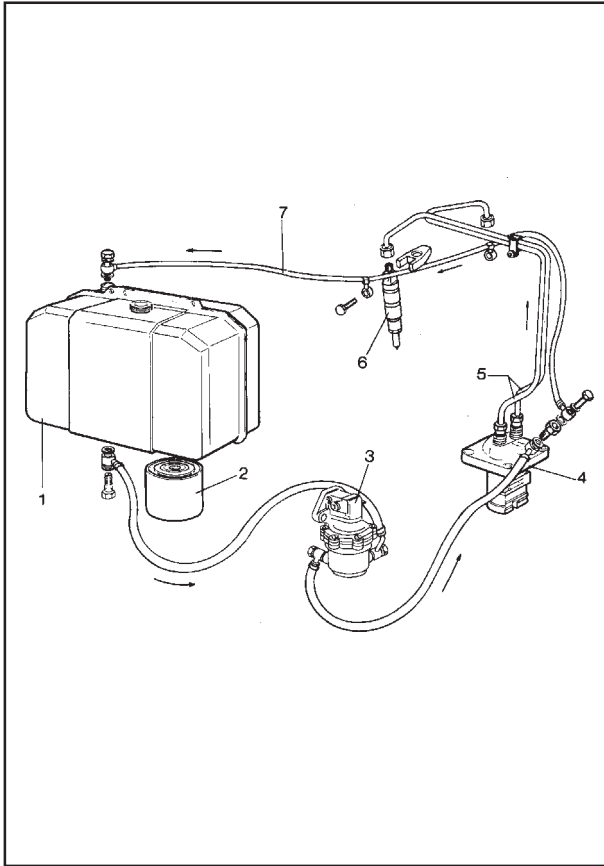
If wear exceed these figures, replace complete pump.

The coupling clearance between oil pump external rotor and basement housing is:

Fitting mm	Max. wear mm
0,094 ÷ 0,144	0,294

The axial clearance of the rotors (fig. 32) should be between:

Fitting mm	Max. wear mm
0,010 ÷ 0,050	0,100



Fuel circuit

Feeding is carried out by a diaphragm pump actuated by a camshaft eccentric coupled to a cap. See assembly on page 36 and consult spare parts catalogue for replacement.

Details of fig. 33:

- 1.Tank - 2.Diesel filter - 3.Feeding pump - 4.Injection pump - 5.Injection pipes - 6.Injectors - 7.Diesel discharge pipe.

Injection pump

The injection pump is of the single casing type with two, constant stroke, separate pumping elements. Details of fig. 34.

- 1.Pump casing - 2.Pumping element - 3.Rack bar - 4.Eccentric dowel - 5.Adjusting bushing - 6.Spring - 7.Lower plate - 8.Tappet - 9.Upper plate - 10.Locking pin - 11.13.18.Gaskets - 12.Diesel intake connection - 14.Diesel exhaust screw - 15.Delivery valve -16.O-ring - 17.Valve spring - 19.Delivery connection.

Checking injection pump

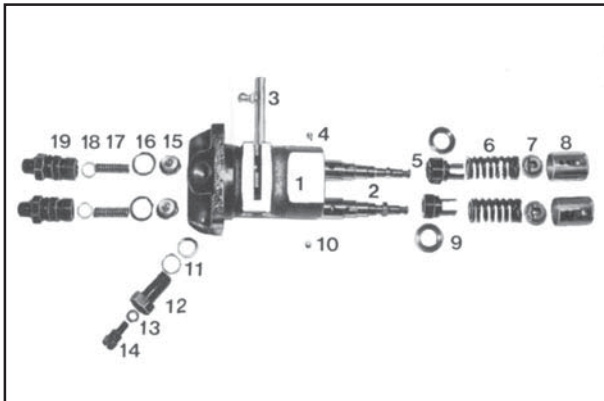
Before dismantling injection pump check pressure seal of the pumping unit, cylinder and valve as follows:

- 1.Connect a pressure gauge graded up to **600 kg/cm²** (fig. 35) to the diesel delivery pipe.
- 2.Set the rack bar in a half way position.
- 3.Rotate flywheel slowly until the pumping element has completed a compression stroke.

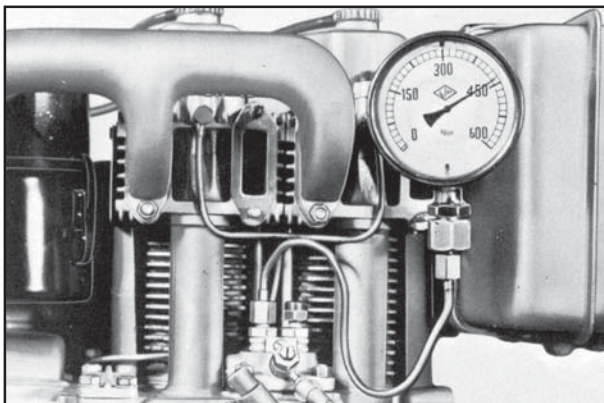


If the test is carried out on the bench, take care that the pumping element does not strike the delivery valve while pumping.

- 4.Take the pressure gauge reading. If the reading is less than **300 kg/cm²**, the complete pumping unit must be replaced. During the test, the reading on the gauge will show a progressive pressure increase to a maximum value and will then fall suddenly and stop at a lower pressure. Replace valve if the fall in pressure exceeds **50 kg/cm²** and continues to fall slowly.



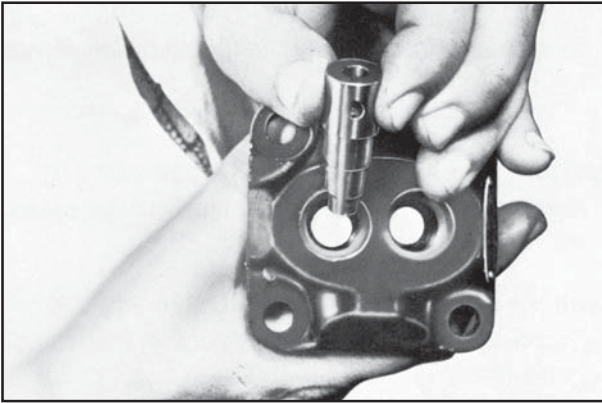
34



35

Injection pump setting

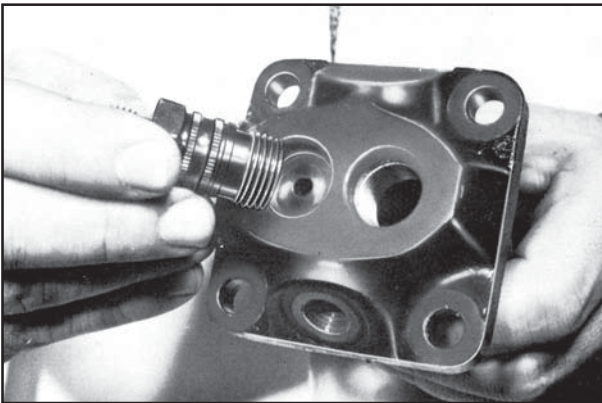
Register eccentric dowel to the maximum capacity of the pumping elements (q, fig. 39).



36

The quantity of diesel is in relation to 1000 deliveries with the rack bar at **8 mm** from the stop position.

Engine	Ø Pumping element mm	cc valve	Valve Ø mm	Capacity cc	Pump RPM
12LD477-2	6	15	4	24 ÷ 26	1500

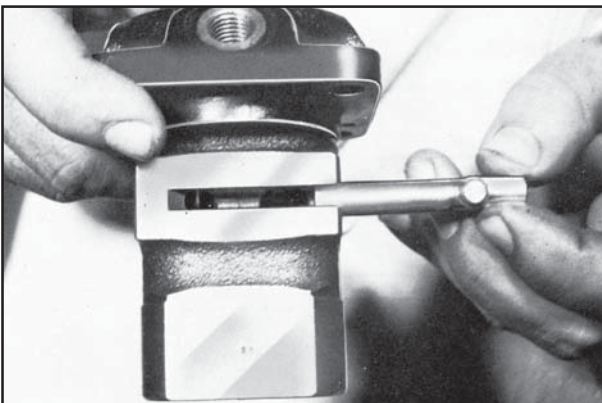


37

Injection pump assembly

After having dismantled the injection pump it should be reassembled in the following manner:

1. Insert cylinders into pump casing with diesel inlet opposite to feeding inlet connection (fig. 36). This position is necessary due to two eccentric dowels on the pump casing. Make sure the supporting faces of the cylinders and pumps are free of dirt.
2. Fix cylinders by inserting valves and temporarily tightening the delivery connections to stop the pumping elements from coming out. (fig. 37).
3. Insert rack bar and lock in a half way position (fig. 38). Make sure the bar moves freely on the guides. Resistance and drag will cause the engine to run unevenly.
4. Marks **b** cut on the bar must coincide with marks **a** of the toothed quadrants. Marks **c** on toothed quadrants must coincide with marks **d** on the flanges of the piston (fig. 39).
5. Insert piston into cylinder with groove turned towards the eccentric dowel on the pump casing.
6. Complete assembly of pump.

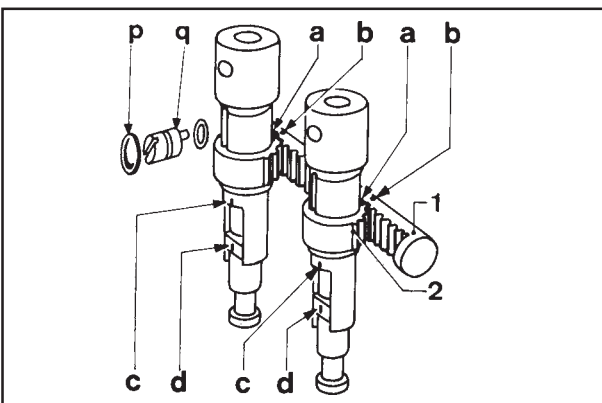


38

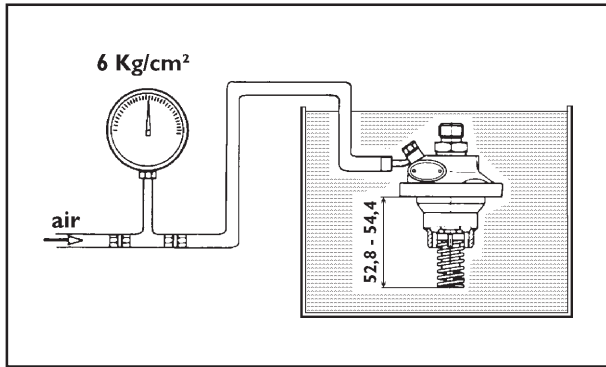
IMPORTANT: The roller tappets (No 8 fig. 34) and the lower plates are not interchangeable as they determine the timing of the pumping elements.

When replacing parts make sure that:

- a. the distance between the injection cam in bottom dead centre position (PMI) and the pump supporting surface is **82.6 to 83 mm** as stated on the plate.
 - b. the piston stroke from the bottom dead centre position (PMI) of the injection cam to delivery commencement is **2.0 to 2.1 mm**.
7. Check pressure seal again, as described in paragraph "Checking injection pump" page 26, to make sure the replaced parts are working properly.



39

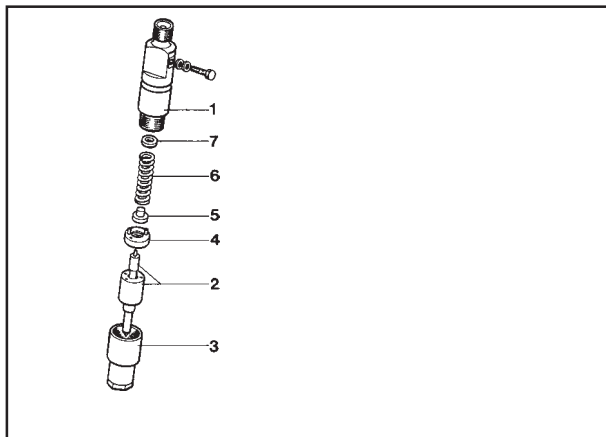


Testing air tightness

Feed pressurized air at 6 kg/cm² into the fuel supply union and completely immerse the pump in oil or diesel fuel for about 20 ÷ 30 seconds (fig.40); check that no air bubbles are released.

N.B.: Tightness can be checked by compressing the springs to 52.8 ÷ 54.4 mm, which corresponds to the bottom dead centre working position of the pump.

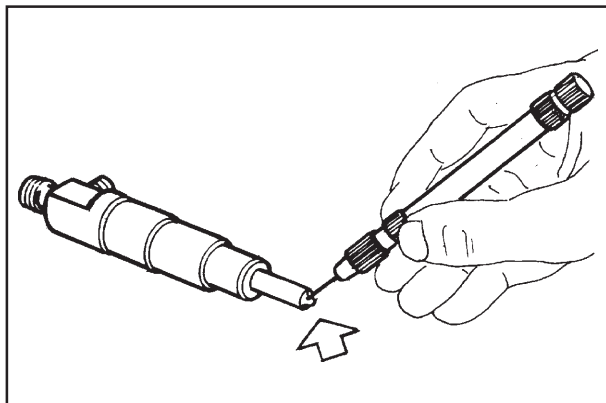
40



Injectors (fig. 41)

1.Body - 2.Nozzle - 3.Ring nut - 4.Plate - 5.Rod - 6.Spring - 7.Adjustment shim.

41



Injector checking and setting

1.Clean out nozzle holes with a thin piece of wire (fig. 42) of the same size as that of the nozzle holes indicated on the table:

Engine	Ø holes mm
12LD477-2	0,25

2. Set up injector on a test bench (tool cod. **00365R0430**).

3. Unscrew injector lock coupling (No 3 fig. 41) or nozzle ring nut and insert adjustment shim (7, fig. 41) until the pressure indicated in the table hereunder is reached on the pressure gauge while pumping.

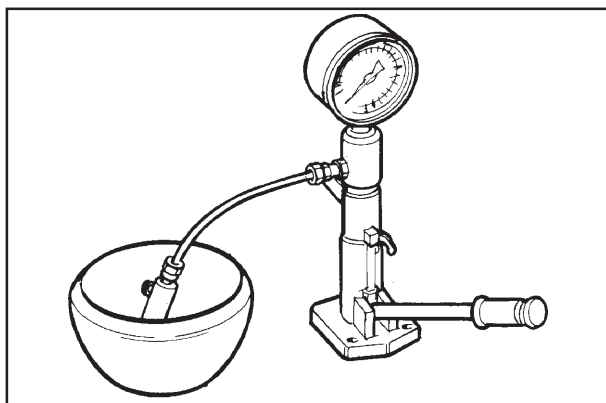
Engine	Setting kg/cm ²
12LD477-2	225 ÷ 235

4. Tighten the nozzle ring nut (No 3 fig. 41) at:

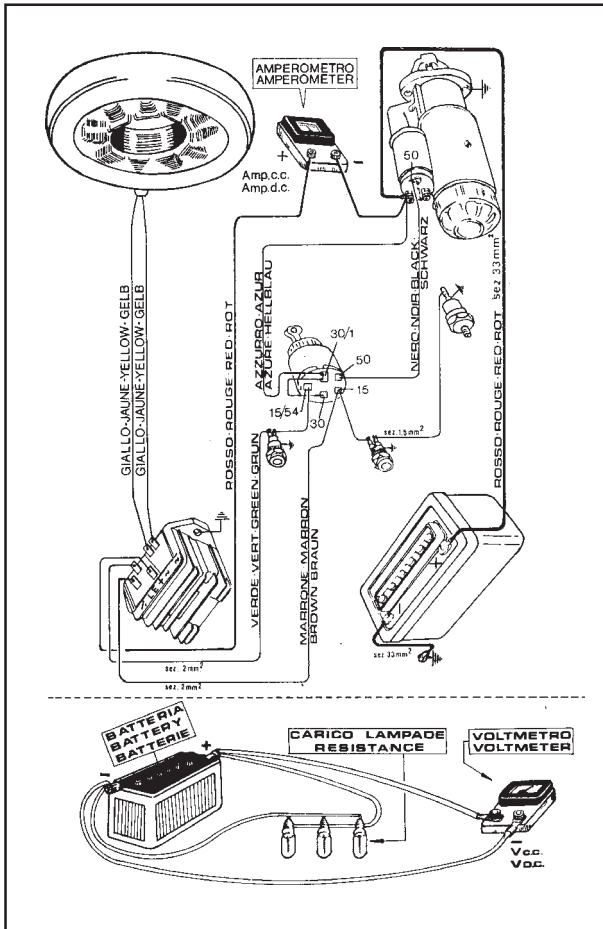
5 kgm (49 Nm)

5. When setting is complete, while still at the test bench, run pumping elements a few times and check the amount of diesel that passes through the upper leak-off of the injector (fig. 43).

42



43



44

Electric starting with motor and alternator for battery re-charging

Characteristics

Starter motor: anticlockwise rotation.

12V - 1.5 HP (1.1 kW)

Flywheel alternator:

For re-charging **12V/280W** batteries giving **17A** charge at **3000 RPM**.

Regulator:

Electronic with controlled diodes and preset for battery re-charging pilot light connection.

12V-24A

Optional external alternator with belt control:

For re-charging **12V/200W** batteries giving **15.5A** charge at **6000 RPM** with **12V/26A** voltage adjustor.

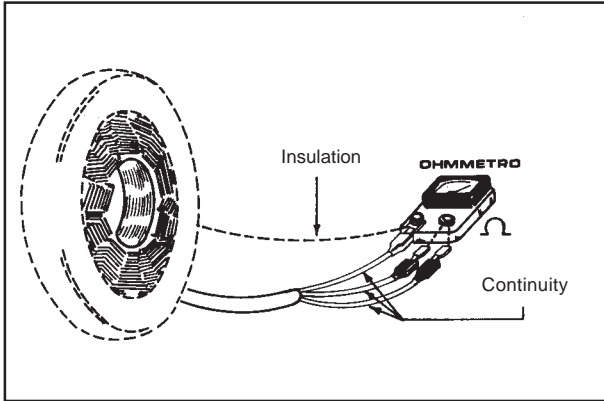
Battery:

12V; 80 to 90 Ah

To check starting system circuit see figures 47.

Circuit checking

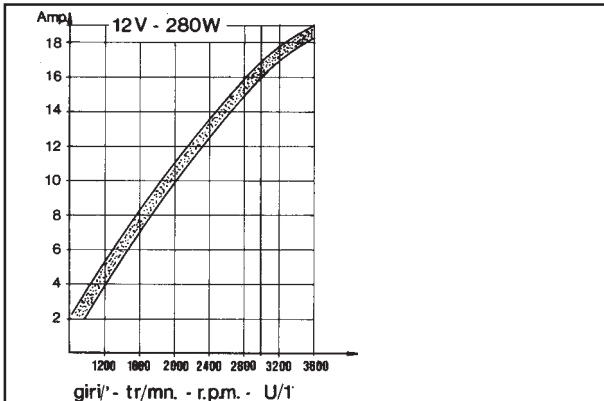
1. Make sure the connections between regulator and alternator are correct and in good condition.
2. Detach from the terminal on the starter motor, the red wire coming from the alternator, and insert a direct current ammeter with a **20 Amp** range between said free terminal and the detached wire.
3. Connect a direct current voltmeter with a minimum range of **15 Volts** (fig. 44), to the battery terminals.
4. Insert starter key and start up a few times at no load or insert a lamp load of **80 to 100 W** at the ends of the battery to keep the battery voltage under **13 Volts**.
5. Run the engine up to the maximum of **3000 RPM**. The charging current reading on the ammeter should be about: **17A** with **12V/280W** alternator
For intermediate values see fig. 46.
6. Disconnect lamp load and keep engine running at A/m revs. for some time.
The battery voltage will increase progressively until it reaches the setting limit of the regulator which is about **14.5 V**.
Simultaneously, the charging current will drop to about **2A**. This will occur very quickly if the battery is charged and slowly if it is discharged.
7. If the charging current cuts out or is lower than the values given above, replace governor. If the performance does not improve after this replacement, the trouble must be locked for in the alternator.



45

Alternator checking (stator)

Disconnect alternator cables from the regulator and check continuity between the windings with an Ohmmeter. Also check that there is good insulation between cables and earth (fig. 45). In the event of an open circuit, replace the stator. If the stator is in good working order but the values of the alternator charge are lower than those stated, the rotor is demagnetised and the entire alternator must be replaced.



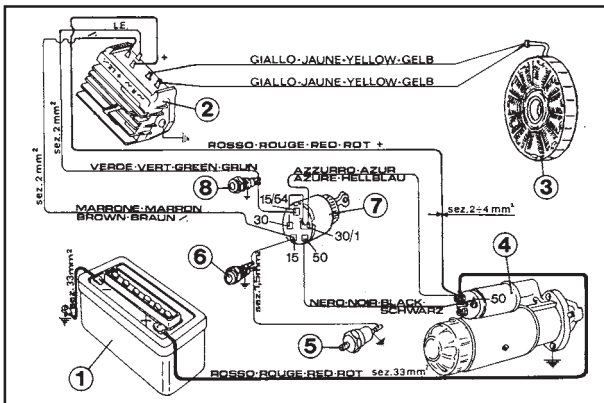
46

Wire checking



Examine condition of wires bearing the following in mind:

1. With one of the yellow wires open circuited, the alternator will not supply current.
2. With both yellow wires open circuited, the alternator will not supply current at all.
3. With one or both wires earthed, the rotor will demagnetize very quickly and the coils of the stator will burn out.
4. With red wire open circuited, the alternator will not supply current.
5. With red wire earthed the alternator will not supply current, the connection wires and warning circuit will burn out and the battery will discharge completely.
6. Avoid sparks between cables, as the alternator could burn out.
7. With an imperfect earth between the negative battery terminal and regulator casing, the charging current is irregular and the regulator could be damaged.
8. If the battery connections are inverted, the alternator and regulator will burn immediately.



47

Method of use

By turning the starter key to the first position, the battery charging circuit is started off, and thus:

1. With engine stationary the key must be kept on the off position. If it is left on the first position, the oil warning light could burn out, the battery could discharge and the regulator could be damaged.
2. With engine running turn key to first position. If it is left in the off position, the oil warning light and battery charging functions are excluded.



The voltage regulator will be damaged beyond repair, if it is run with the battery cables disconnected or with unactivated batteries.

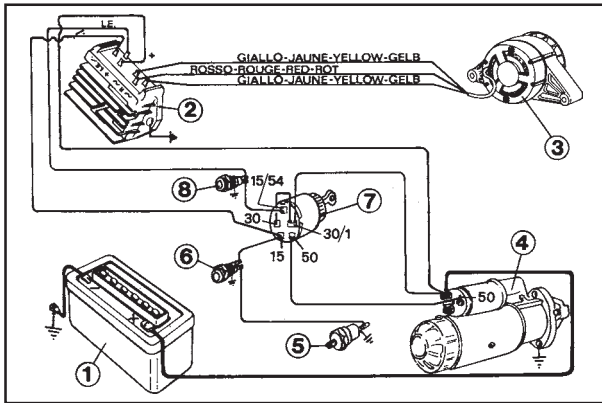


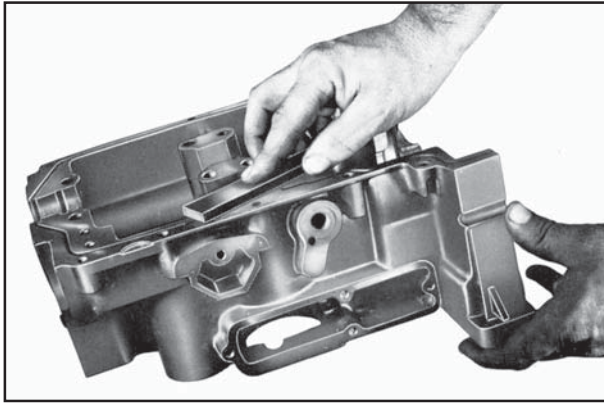
Diagram of electric starting wiring system with flywheel alternator (fig. 47).

1.Battery - 2.Regulator - 3.Alternator - 4.Starter motor - 5.Pressure gauge - 6.Oil pressure warning light - 7.Starter key - 8.Battery charging light.

Diagram of electric starting wiring system with external alternator (fig. 48).

1.Battery - 2.Regulator - 3.Alternator - 4.Starter motor - 5.Pressure gauge - 6.Oil pressure warning light - 7.Starter key - 8.Battery charging light.

48



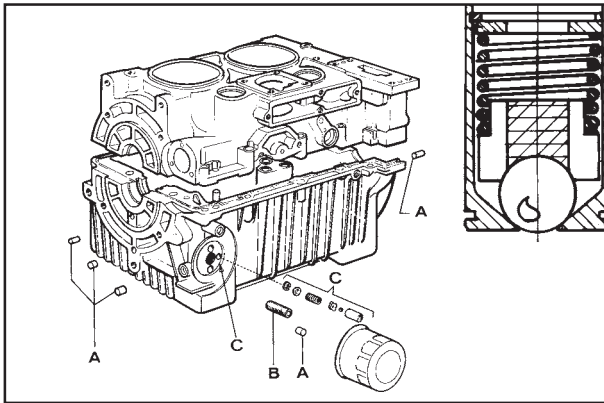
49



Notice: These instructions are valid for engines up-dated prior to the publication of this manual. Any modifications must be checked on the technical circulars.

Before assembling the engine carefully clean all parts and dry them with compressed air. Lubricate moving parts to prevent seizing when starting up. Replace the gaskets with new ones each time the engine is assembled.

Use torque wrenches to ensure that the correct tightening torques are applied.



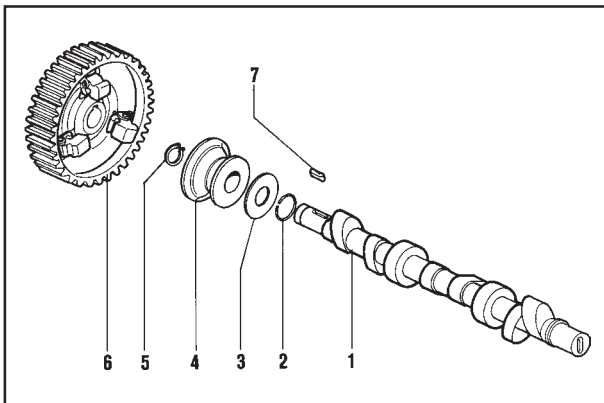
50

Preparation of crankcase

Clean support faces and remove seal residue and dirt with a copper plate or a fine emery stone to avoid damage to the contact surfaces (fig. 49).

Lower crankcase (fig. 50)

1. Insert plugs (A) into relative seats.
2. Screw in oil filter cartridge connection (B). The connection should protrude 11 to 13 mm. from the crankcase.
3. Insert complete oil pressure register valve into its seat (C).
Make sure the seat of the valve ball in the casing is free of dirt or scores which could jeopardize the pressure seal.
4. Insert cylinder studs and centering pins.



51

Camshaft preparation

To prepare the camshaft unit (fig. 51) proceed as follows:

1. Insert shim adjustment washer (No 3) and governor plate (No 4) on camshaft.
2. Fit snap ring (No 5) and tab (No 7) into respective housings.
3. Heat gear (No 6) complete with masses and insert onto camshaft making sure it rests against the locking snap ring.
4. Insert governor plate locking ring (No 2).

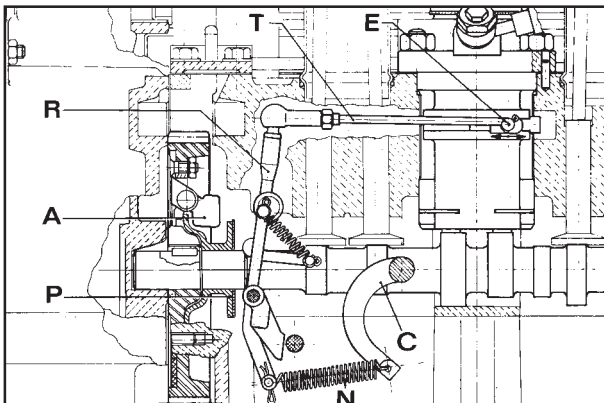
The speed governor is of the centrifugal mass type splined directly onto the ends of the camshaft gear (fig. 52).

Masses (A), pushed outwards by the centrifugal force, shift mobile plate (P) axially. Said plate actions lever (R) connected to injection pump rack bar (E) by means of tie rod (T).

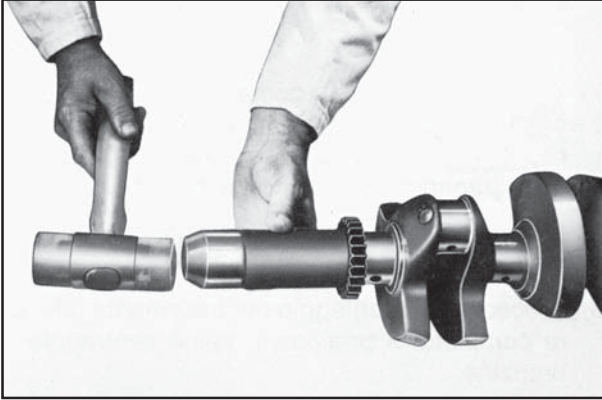
A spring (N) placed under tension by the accelerator (C), contrasts the action of the centrifugal force of the governor.

The balance between the two forces keeps the revolutions practically constant when load is changed.

For pre-load adjustment of the speed governor see paragraph on page 40 "Injection pump tie rod connection".



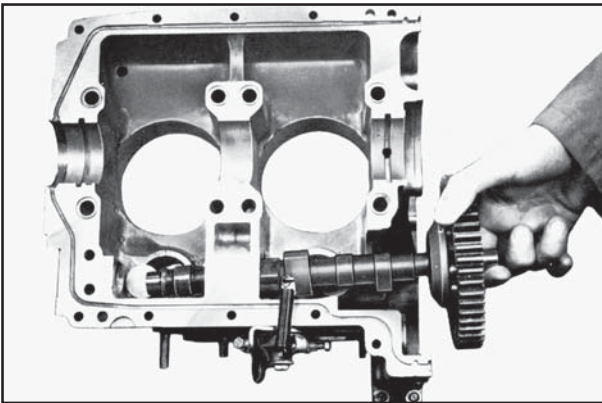
52



53

Crankshaft preparation

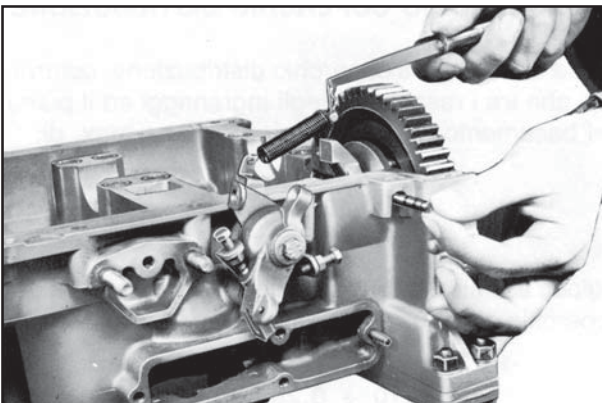
The insertion of the main distribution gear onto the crankshaft must be carried out while hot. Heat by means of dry heating or an oil bath at 70/80 °C (fig. 53).



54

Upper crankcase preparation

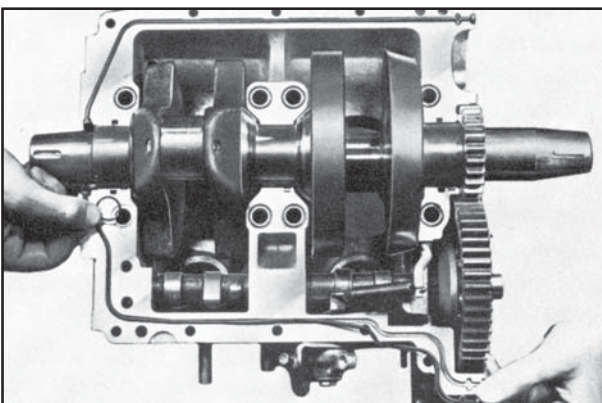
1. Insert accelerator internal lever onto crankcase taking care not to damage the oil seal O-Ring.
2. Fit interchangeable tappets into housings on crankcase.
3. Camshaft assembly (fig. 54): in order to assemble the shaft correctly, the cams must be introduced, without applying force, along the grooves inside the crankcase.
4. Mount governor lever and insert lever fulcrum pin taking care not to damage the oil seal rings (fig. 55). The lever should be able to effect the complete stroke without strain. Insert spring between governor lever and accelerator.
5. Insert main bearings into respective housings and spread with oil slightly. The three main bearings are identical and interchangeable.
6. Fit rubber gaskets and O-Rings between crankcases taking care to insert same properly into respective grooves so as to prevent oil leaks between the contact surfaces (fig. 56).



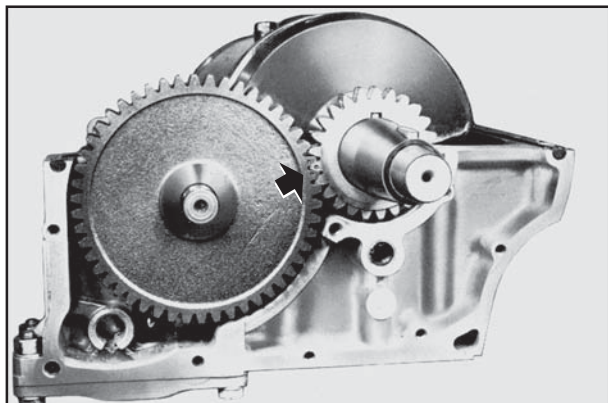
55



It is advisable to spread a bit of rubber adhesive round the edges of the rubber gasket for better seal.



56



57

7. Place crankshaft on previously housed shells making sure the timing references found on the gears coincide (fig. 57).

8. Insert oil seal rings on the drive side of the crankshaft (fig. 58).



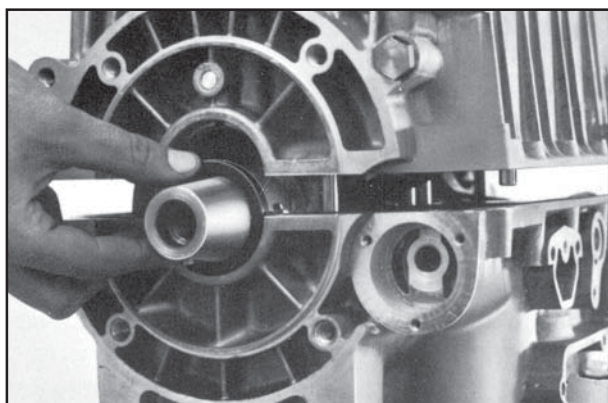
A warped oil retainer may allow the introduction of air into the engine thus causing crankcase ventilation problems. Use genuine oil retainers with the LOMBARDINI.

9. Mount lower crankcase complete with studs, centering pins and bearings.

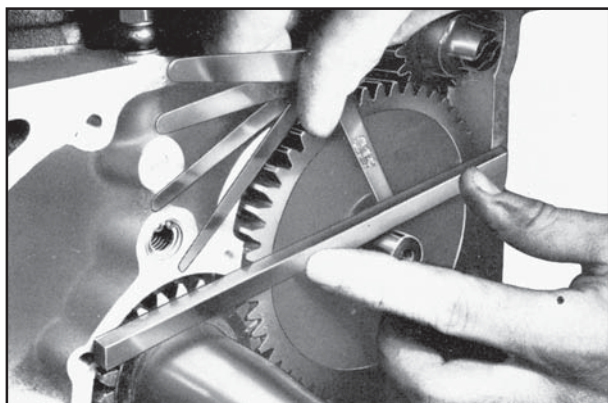
10. Take care to insert the centering pins between crankcases into their respective housings without using force.

11. Tighten crankcase screws, to starting from the centre and alternating towards the outside at:

kgm 1,3 (Nm 12,8)



58



59

Timing cover assembly

Before mounting the timing cover check that between the gear shims and the crankcase surface (fig. 59) there is a maxi clearance of:

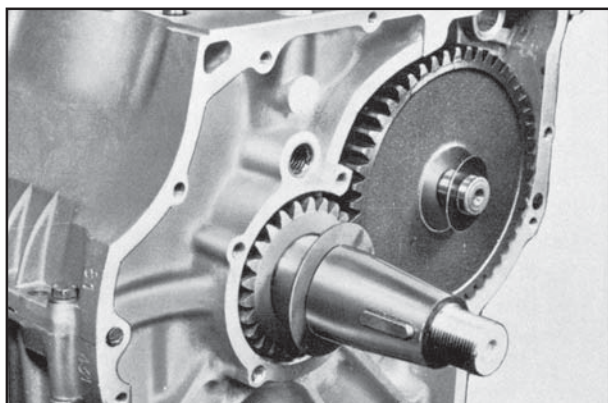
0,10 mm

The axial clearance is measured at the timing cover gaskets and must be between:

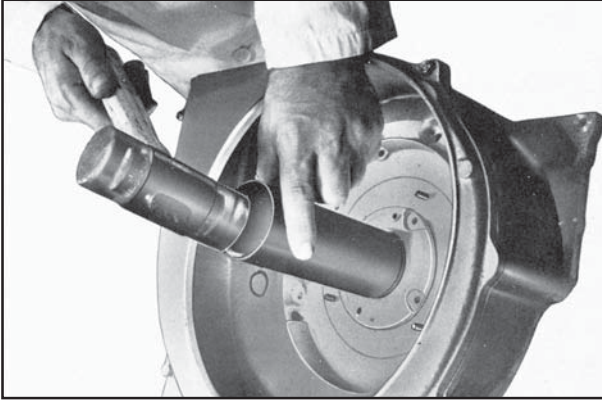
0,10 ÷ 0,20 mm

If the axial clearance of the crankshaft becomes excessive after a long working period, add adjustment shims to the engine shaft and camshaft gear until the clearance returns to normal values (fig. 60).

0.2 and 0.3 mm shims are available.



60



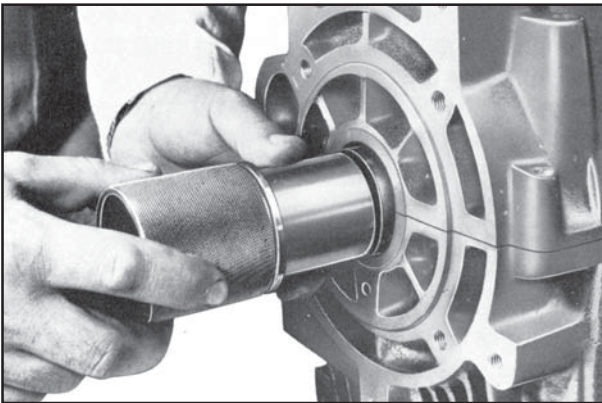
61

Fitting of oil seal rings

To introduce oil seal ring, flywheel side, use an ordinary cylindrical plug of appropriate size as shown in fig. 61.

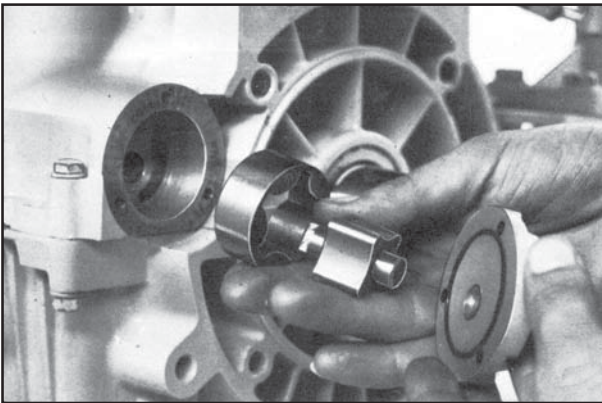


A warped oil retainer may allow the introduction of air into the engine thus causing crankcase ventilation problems. Use genuine oil retainers with the LOMBARDINI. The oil seal rings are to be fitted with the arrow pointing in the same direction of the crankshaft rotation.



62

Final insertion of the oil seal ring, drive side, requires the use of special tool code **00365R0040** (fig. 62).



63

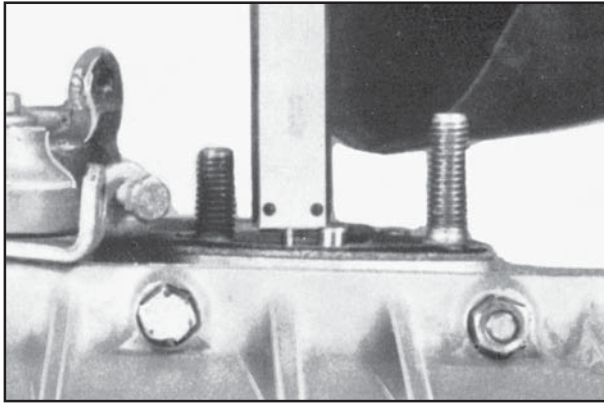
Oil pump assembly

For rotor checks see page 25.

After tightening crankcase, mount oil pump external rotor with the notch facing inwards (fig. 63).

Make sure the O-Ring on the oil pump cover is in perfect condition. Tighten screws gradually to a pressure of:

kgm 1 (Nm 9,8)

**Feeding pump assembly**

1. Insert fuel feeding pump cap into its housing and make sure it moves freely. The length of the cap is :

34 ÷ 34,2 mm

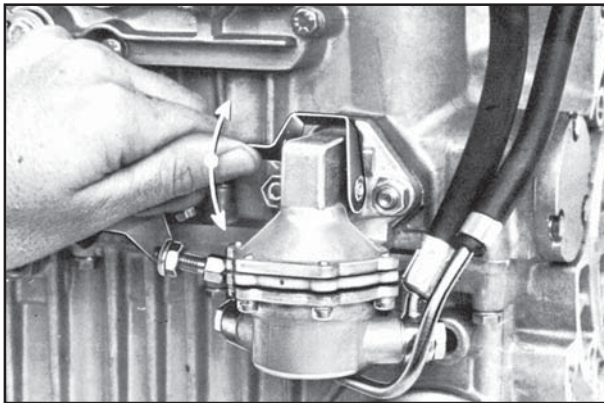
2. Fit gasket (0.5 mm and 0.2 mm thick).
3. With fuel pump control cams in a rest position the cap should protude from the gasket surface (fig. 64) for:

1,7 ÷ 2,1 mm

4. With fuel feeding pump control cams at bottom dead centre position mount feeding pump and action manually. There should still be a small suction stroke (fig. 65).

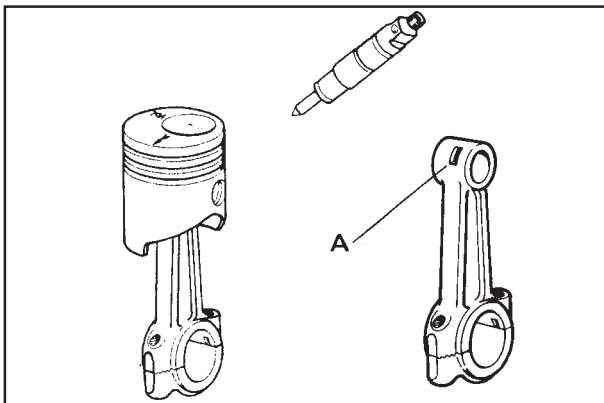


If said checks are not carried out, the fuel feeding pump diaphragm could be damaged due to the excessive stroke to which it will be subjected.



64

65



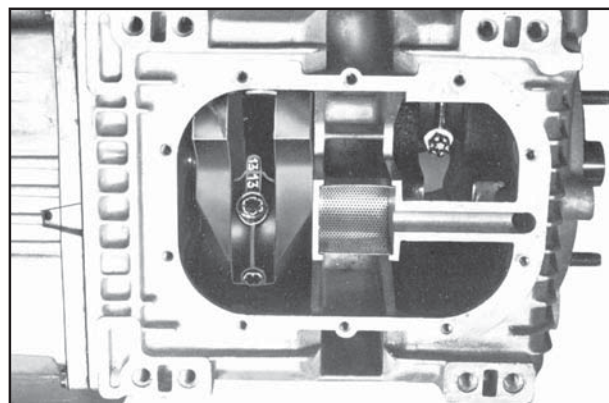
66

Piston-connection rod couplings

The piston is coupled to the connecting rod by means of slight hand pressure on the gudgeon pin without heating the piston.

The clearance between the small end and the gudgeon pin is: **0.023 to 0.038 mm** and between gudgeon pin and piston: **0.002 to 0.008 mm**.

The lubrication groove (A, fig. 66) on the small end must be turned towards the engine rotation direction (injection pump side).



67

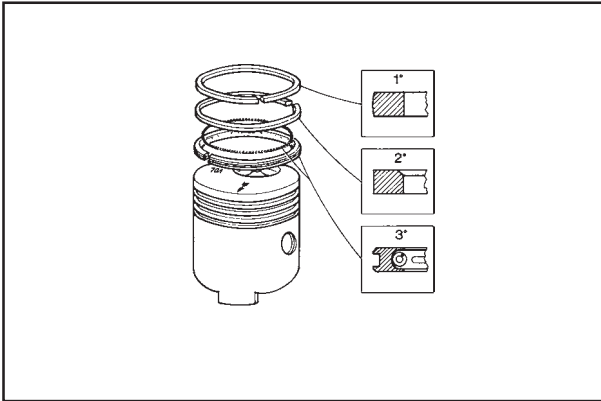
Connecting rod-crankshaft coupling

After insertion of the bearings into the big end, attach connecting rods to crank pins, bearing in mind that an arrow, on the pistons, indicates the rotation direction of the engine (fig. 66).

The combustion chamber, which is eccentric with respect to the axis, should be turned to the nozzle side.

Mount connecting rod caps with reference numbers corresponding to those on the rod (fig. 67). The coupling clearance between big end bearing and pins is: **0.020 to 0.072 mm**. Tighten up connecting rod bolts to:

kgm 3,8 ÷ 4 (37,3 ÷ 39,3 Nm)

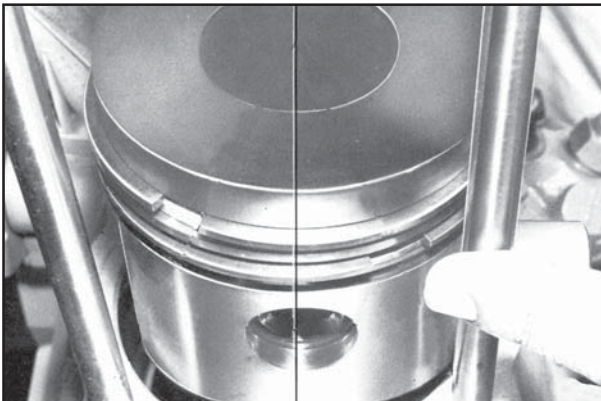


68

Piston ring fitting

Fit rings onto pistons in the following order (fig. 68):

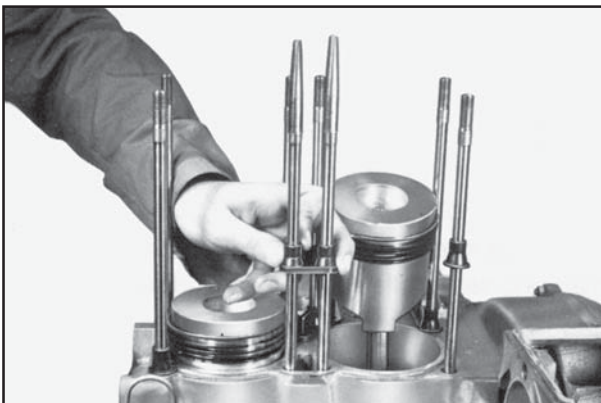
1. Chromed compression seal ring.
2. Torsional compression seal ring (with internal notch turned upwards).
3. Expander oil scraper ring.



69

Piston ring working position

Before mounting cylinders, rotate rings 120° opposite to each (fig. 69) other with the ends of the 1st compression ring in line with the gudgeon pin axis.



70

Protective cap fitting

To prevent the entrance of dust and water which could block the cylinder studs to the upper crankcase, insert protective caps on the studs themselves (fig. 70).

To facilitate cap mounting, oil stud roots.

Insert on crankcase, under the rocker shaft pipes, plates for the lubrication of the camshaft.

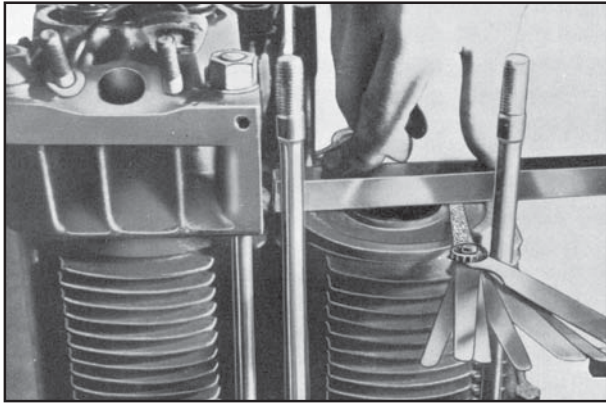


71

Cylinder mounting

The lower end of the cylinder is chamfered for piston ring insertion (fig. 71).

The operation can be carried out easily by using a standard piston ring compression tool (tool **00365R0770**).



72

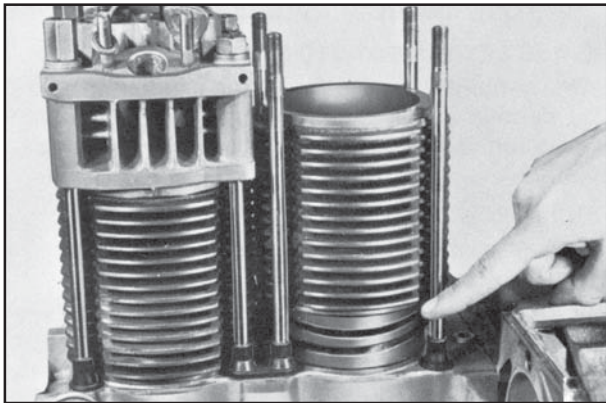
Cylinder height adjustment

Between the top face of the cylinder and the piston at top dead center, there must be a clearance of:

0,25 ÷ 0,35 mm



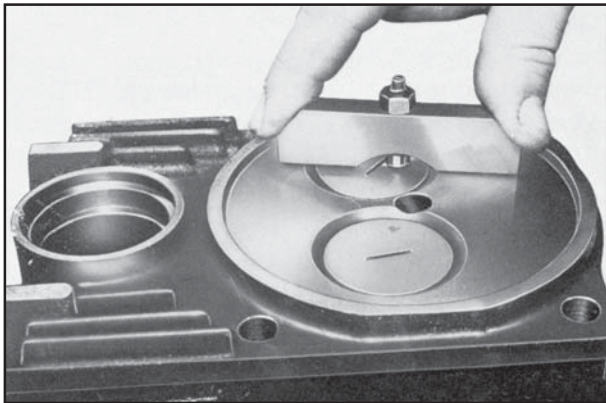
In order to carry out this operation correctly, make the check with the cylinder pressed well down on its crankcase (fig. 72).



73

The clearance is adjusted by means of shims inserted between the lower face of the cylinder and crankcase (fig. 73).

Shim dimensions: **0.1 to 0.2 mm**



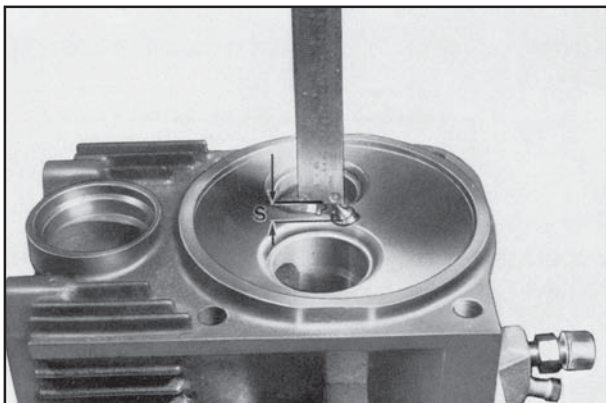
74

Checking valve head face depth

When replacing valves check that the clearance from the top of the head to the face (fig. 74) is of:

Fitting mm	Max. wear mm
0,9 ÷ 1,1	1,8

For different values see on pages 18-19.



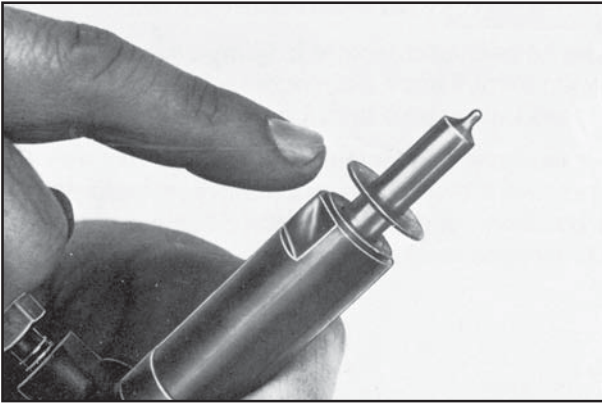
75

Checking injector protrusion

Before mounting the heads on the cylinders, insert injectors in their housings and after having secured them temporarily, check protrusion of nozzles from head surface (fig. 75).

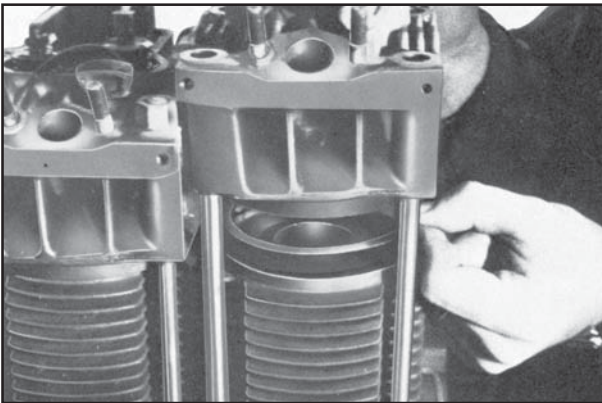
Protusion **S** should be:

2,25 ÷ 2,75 mm



76

Adjustment is effected by inserting copper washers between the injector and injector supporting faces on the heads (fig. 76). Washer thickness **1 mm**.



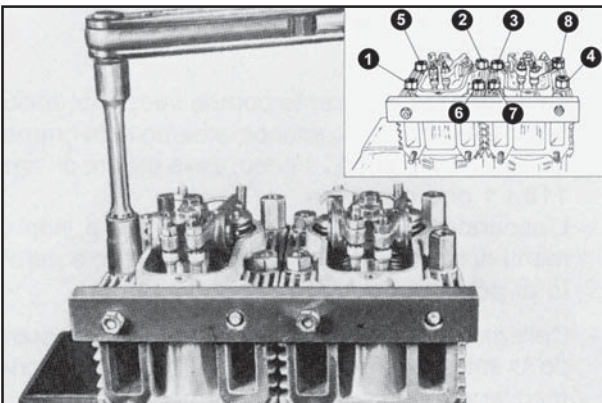
77

Fitting cylinder heads

Insert oil seal O-rings on rocker arm housing and fit the cylinder head in place. Insert 0.5 mm copper gaskets between the surfaces. (fig. 77).



Make sure the oil seal rings are housed properly in the heads to avoid oil leaks.



78

Align heads using a manifold or a metallic bar as shown in fig. 78. Tighten down cylinder head nuts uniformly (fig. 78) increasing 1 kgm at every turn until a pressure is reached of:

5 kgm (49 Nm)



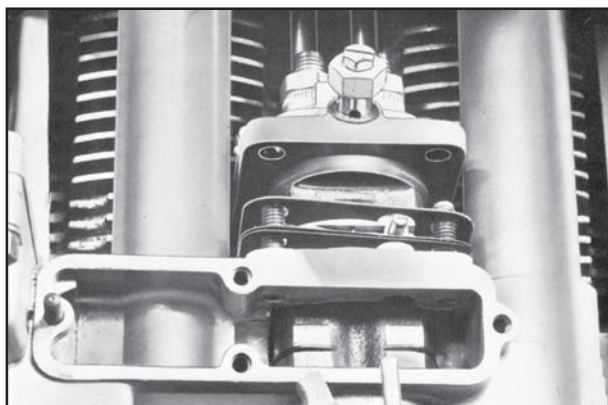
79

Valve clearance

The clearance between valves and rockers with the engine cold (fig. 79) is:

**0,15 mm
intake/exhaust**

The operation must be carried out with the pistons at their top dead center compression position.

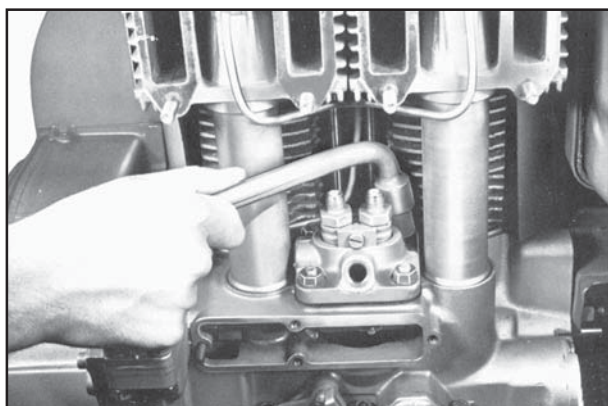


Injection pump fitting

Fit injection pump into timing case inserting adjusting shim between supporting flange and crankcase (fig. 80).

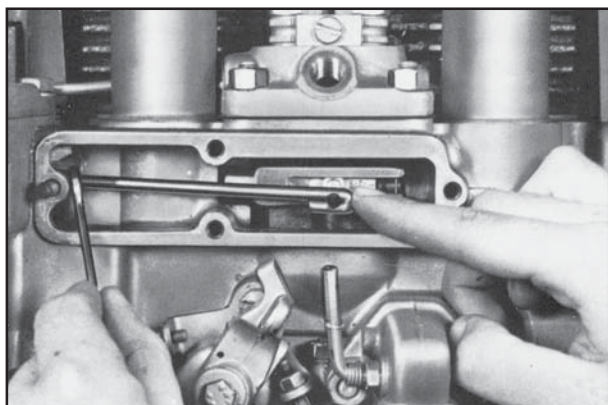
To facilitate the insertion of the pump, rotate the flywheel so as to bring the actuating cam to rest position and set the rack bar in a half way position.

80



To facilitate tightening of pump nuts on the cylinder side, use the special key (tool od. **00365R0210**) illustrated in fig. 81.

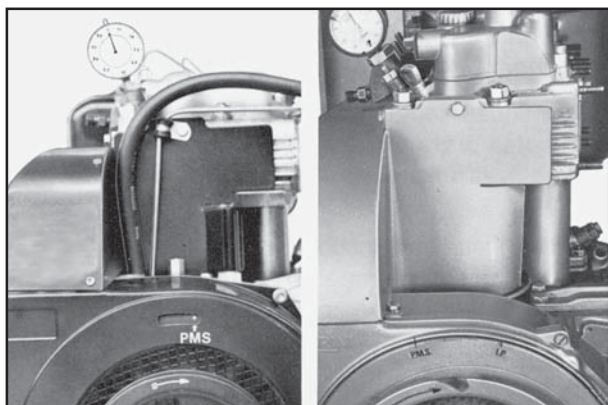
81



Injection pump tie rod connection

- The injection pump tie rod length, measured from the connecting centre of the rack bar to the centre of the ball joint must be **mm 118 ±1** complete turn.
Careful operation will avoid uneven running, starting difficulties and power losses.
- Connect tie rod to governor lever, engaging the ball joint to 90° (fig. 82), and to the injection pump rack bar and then insert split pin.

82




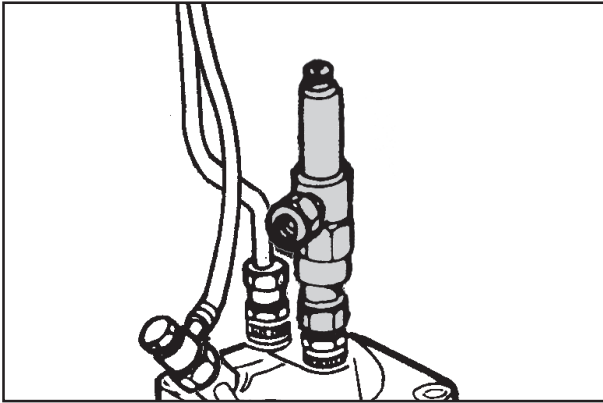
Checking T.D.C.

With pistons in respective top dead center compression position check that the arrows on the air conveyor coincide with top dead center position indications on the flywheel (fig. 83).

If the flywheel has to be replaced, transfer and punch the above mentioned indications on the new one.

83

40	 COMPILER TECNOLOGIA <i>Antonio M. S. Minella</i>	REG. CODE 1-5302-625	MODEL N° 50907	DATE OF ISSUE 08-03	REVISION 00	DATE 01.08.2003	ENDORSED <i>[Signature]</i>
-----------	--	-------------------------	-------------------	------------------------	--------------------	--------------------	--------------------------------



84

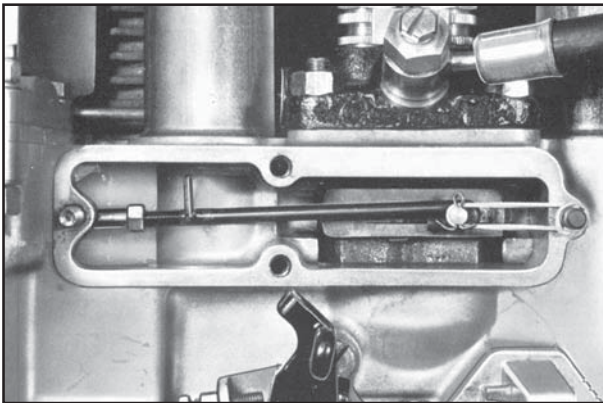
Checking start of injection

1. Connect fuel tank to injection pump.
2. Bring accelerator lever to max. position and piston, flywheel side, at compression beginning (cylinder No 1)



All operations are to be carried out with the rack bar in working position to annul the delay caused by the notch on the pumping element of the injection pump.

3. Fit the special tool, p.n. **00365R0940**, to the delivery valve holder (flywheel side) as shown in figure 84.
4. Insert a band (fig. 85) to ease the tension of the spring.
5. Turn the flywheel slowly until the column of diesel fuel inside the special tool starts to move. This indicates the start of static injection.



85

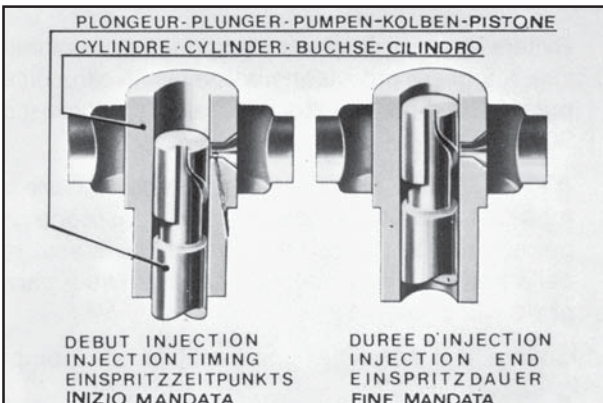
At this moment injection pump delivery starts (fig. 86) and the top dead centre reference on the air conveyor must coincide with the **IP** mark punched on the flywheel (fig. 87).

If the **IP** mark falls short of the notch on the air conveyor, injection is too fast. The injection pump must be disassembled and shims must be added between the pump flange and the crank-case.

If the **IP** mark falls after the T.D.C. reference notch, injection is too slow and the above operation is to be inverted.

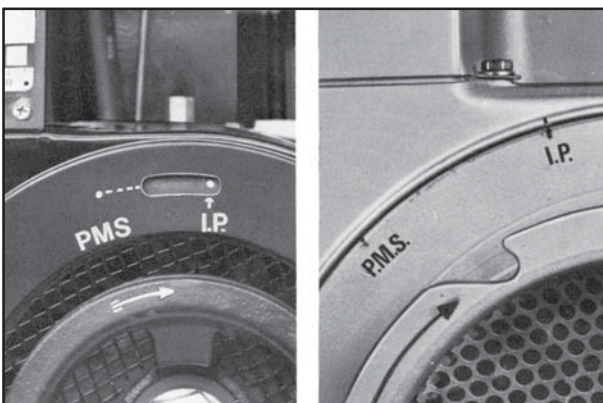
Bear in mind that every **0.1 mm** shim under the pump corresponds to a **2.5 mm** rotation of the flywheel.

Repeat operation on second pumping element.



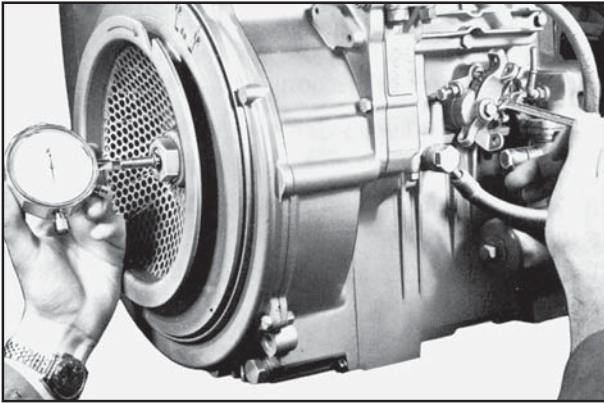
86

Should the flywheel need to be replaced, the top dead center compression position of the pistons is to be determined as per page 40 and the start of injection according to the following table:



87

I.P.	Ø flywheel
26° = 53,5 mm	236 mm



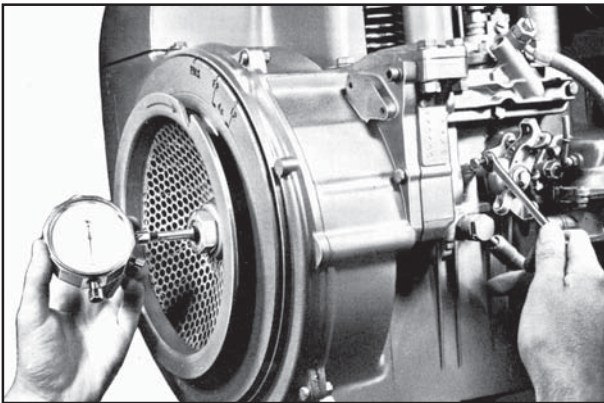
88

Speed adjustment

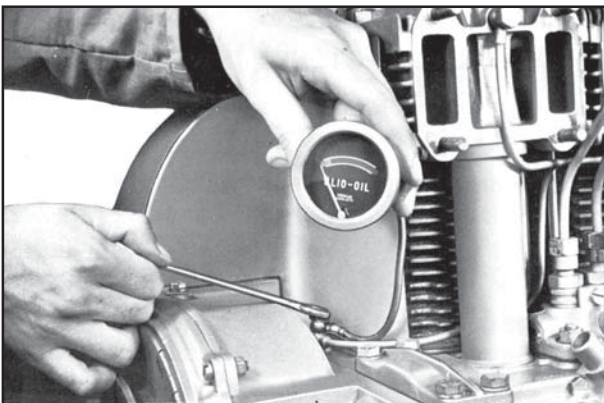
1. With engine hot set minimum speed at **1000 RPM** (fig. 88) and maximum to idle (fig. 89) at:
3150 RPM for engines at 3000 rpm
3750 RPM for engines at 3600 rpm
2. Then stop the engine.
3. Remove injectors, clean nozzle holes carefully, check setting and re-fit.
4. Adjust clearance between valves and rockers, while engine is hot, to:

**0,15 mm
intake/exhaust**

5. Re-fit rocker covers and sealing gaskets.



89



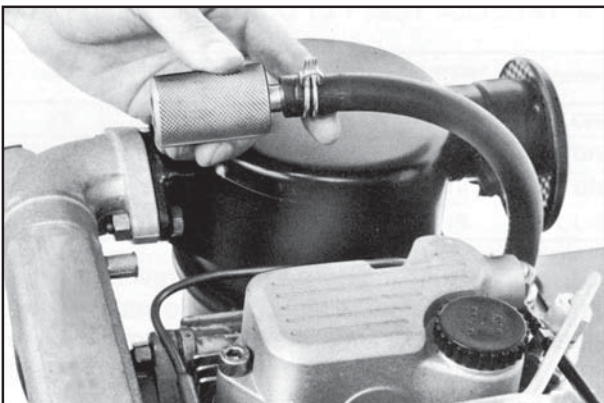
90

Checking oil pressure

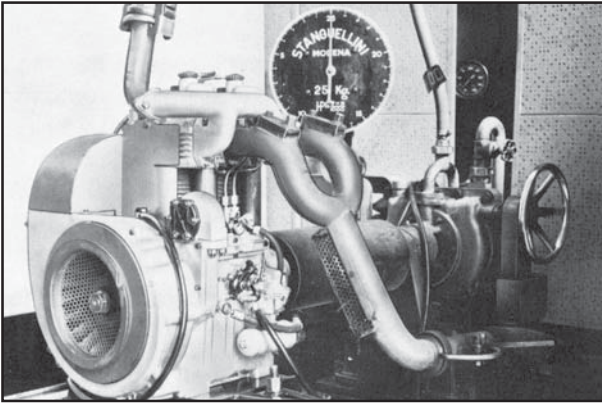
1. Remove union from rocker oil hole and fit a pressure gauge graded from **0 to 8 kg/cm²** (fig. 90).
2. Start engine and run up to **3000 RPM**. Wait for the oil temperature to reach 70 to 80°C.
3. With engine idling at **3000 RPM** the pressure gauge needle should be slightly over half way corresponding to a pressure of **3 to 4 kg/cm²**.
Said pressure will stabilize at **2 to 3 kg/cm²** when engine runs at full load and the oil temperature exceeds 70 to 80°C.
4. Reduce revs to minimum. The pressure should not fall to under **1 kg/cm²** with the oil temperature exceeding **80°C**.

Checking for oil leaks

1. Remove exhaust gas collection pipe from suction manifold and close with a plug (fig. 91).
2. Start engine and run for a few minutes. The pressure which forms inside the crankcase bring out any oil leaks.
3. Re-fit gas collection pipe to suction manifold.



91

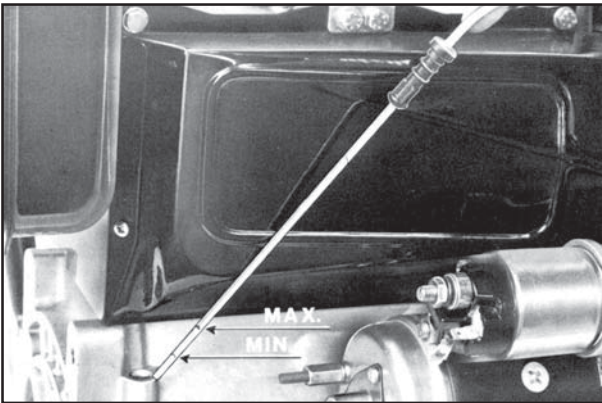


92

Testing engine on brake

After having placed the engine on the brake (fig. 92), proceed with the following operations:

1. Check oil level (fig. 93).
2. Start engine and run at minimum speed.
3. Check oil pressure on pressure gauge (fig. 90).
4. Run engine in before testing it at full power.

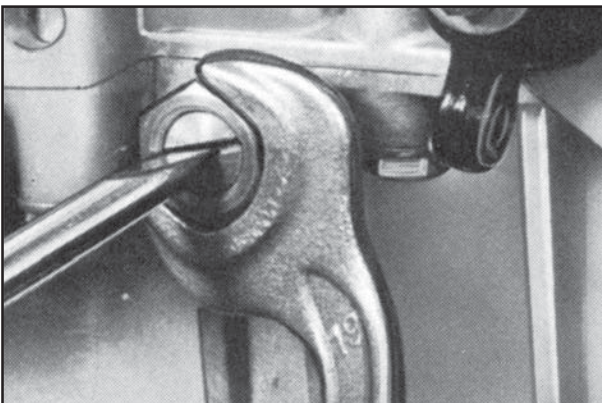


93

Running-in table

Time (min)	RPM	Load
5	2000	0
15	3000/3600	0
30	3000/3600	30%
30	3000/3600	50%
30	3000/3600	70%
5	3000/3600	100%

Engine power curves are reported at page 12.

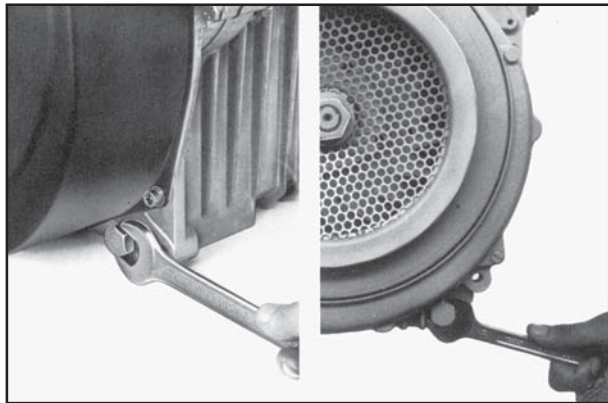


94

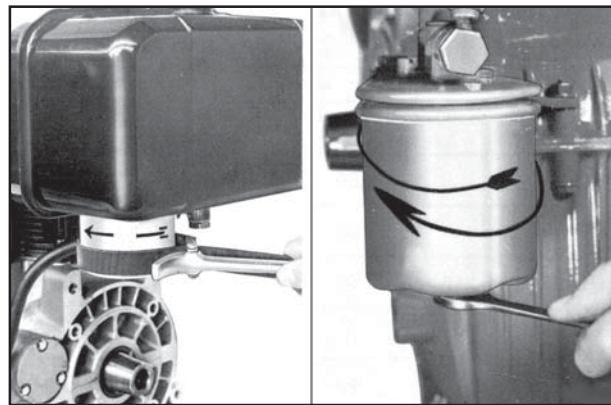


In order to check that the setting is correct, without tools, accelerate the engine a few times with no load and check the exhaust fumes.

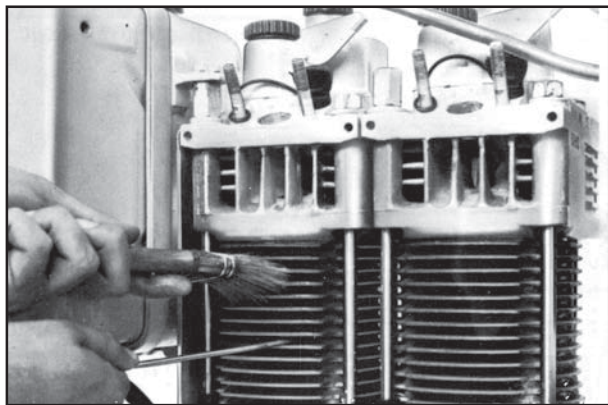
Delivery of diesel fuel is correctly calibrated when the exhaust gas is slightly coloured by smoke; change the adjustment if necessary by turning the adjustment screw (fig. 94).



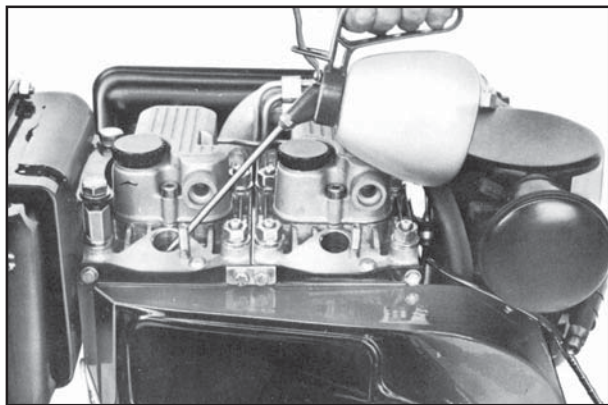
95



96



97



98

Storage

Prepare engines as follows for storage over 30 days

Temporary protection (1/6 months)

- Let engine run at idling speed in no-load conditions for 15 minutes.
- Fill crankcase with protection oil MIL-1-644-P9 and let engine run at 3/4 full speed for 5/10 minutes.
- When engine is warm empty oil pan and fill with standard new oil (fig. 95)
- Remove fuel tube and empty the tank
- Remove fuel filter, replace cartridge if dirty and refit (fig. 96).
- Carefully clean cylinder fins, heads and fan (fig. 97).
- Seal all openings with tape.
- Remove injectors, pour a spoonful of oil type SAE 30 into the cylinders (fig. 98) and rotate manually to distribute the oil. Refit injectors.
- Spray oil type SAE 10W into exhaust and intake manifolds, rocker arms, valves, tappet etc. Grease all unpainted parts.
- Loosen belt
- Wrap the engine in a plastic film.
- Store in a dry place, if possible not directly on the soil and far from high voltage electric lines.

Permanent protection (over 6 months)

- The following is recommended apart from the above instructions:
- For the lubrication and injection system as well as for moving parts use rustproof oil type MIL-L-21260 P10 grade 2, SAE 30 (Ex. ESSO RUST - BAN 623 - AGIP, RUSTIA C. SAE 30) Let the engine run with rustproof oil and drain any excess.
- Coat external unpainted surfaces with antirust type MIL-C-16173D - grade 3 /Ex. ESSO RUST BAN 398 - AGIP, RUSTIA 100/F).

How to prepare the engine for operation




- Clean engine outside
- Remove protections and covers
- Remove antirust with an appropriate solvent or degreaser.
- Remove injector, fill with standard oil, turn crankshaft by a few revolutions, remove oil pan and drain the protective oil.

Couplings	Spiel (mm)	Grezen (mm)
Camshaft journal and housing in timing cover	0,017 ÷ 0,047	0,1
Camshaft journal and housing in crankcase	0,015 ÷ 0,048	0,1
End gap of compression rings	0,30 ÷ 0,50	0,8
End gap of oil scraper rings	0,25 ÷ 0,40	0,7
Connecting rod and wrist pin	0,023 ÷ 0,038	0,07
Rockers and shaft	0,030 ÷ 0,056	0,15
Main journals and bearings bushes	0,010 ÷ 0,060	0,15
Oil pump drive gear spindle and housing in crankcase	0,030 ÷ 0,065	0,115
External oil pump rotor and housing in engine crankcase	0,094 ÷ 0,144	0,294
Pistons and wrist pin	0,002 ÷ 0,008	0,05
Big end bearing and crankpin	0,020 ÷ 0,072	0,17
Valve guide and stem: inlet	0,030 ÷ 0,050	0,1
Valve guide and stem: exhaust	0,045 ÷ 0,065	0,1

Adjustments	MIN (mm)	MAX (mm)
Valves	0,15	0,15
Valve depth from cylinder head	0,9 ÷ 1,1	1,8
Dead space between cylinder face and piston	0,25	0,35
Protrusion of injector	2,25	2,75

	MIN (mm)	MAX (mm)
	0,10	0,20
	0,10	0,20
	0,01	0,05

Tightening torques	kgm	(Nm)
Crankcase	1,3	(12,8)
Connecting rod	3,8 ÷ 4,0	(37,3 ÷ 39,3)
Bolt on power take off end	25	(245,5)
Timing cover	1	(9,8)
Oil sump	1,3	(12,8)
Injectors	2,3	(22,6)
Injection pump	2,3	(22,6)
Oil pump cover	0,6	(5,9)
Cylinder head	5	(49)
Flywheel	28	(274,9)

Standard screw tightening torques						
Denomination	 = 8.8 R ≥ 800 N/mm ²		 = R10 = 10.9 R ≥ 1000 N/mm ²		 = R12 = 12.9 R ≥ 1200 N/mm ²	
	Diameter x pitch mm	Nm	kgm	Nm	kgm	Nm
4 x 0,70	3,6	0,37	5,1	0,52	6	0,62
5 x 0,80	7	0,72	9,9	1,01	11,9	1,22
6 x 1,00	12	1,23	17	1,73	20,4	2,08
7 x 1,00	19,8	2,02	27,8	2,84	33	3,40
8 x 1,25	29,6	3,02	41,6	4,25	50	5,10
9 x 1,25	38	3,88	53,4	5,45	64,2	6,55
10 x 1,50	52,5	5,36	73,8	7,54	88,7	9,05
13 x 1,75	89	9,09	125	12,80	150	15,30
14 x 2,00	135	13,80	190	19,40	228	23,30
16 x 2,00	205	21,00	289	29,50	347	35,40
18 x 2,50	257	26,30	362	37,00	435	44,40
20 x 2,50	358	36,60	504	51,50	605	61,80
22 x 2,50	435	44,40	611	62,40	734	74,90
24 x 3,00	557	56,90	784	80,00	940	96,00





42100 Reggio Emilia – Italia - ITALY

Via Cav. del Lavoro Adelmo Lombardini, 2 - Cas. Post. 1074

Tel. (+39) 0522 3891 - Telex 530003 Motlom I – Telegr.: Lombarmotor


R.E.A. 227083 - Reg. Impr. RE 10875

Cod. fiscale e Partita IVA 01829970357 - CEE Code IT 01829970357

E-MAIL: atl@lombardini.it

Internet: <http://www.lombardini.it>

La Lombardini si riserva il diritto di modificare in qualunque momento i dati contenuti in questa pubblicazione.
Lombardini se réserve le droit de modifier, à n'importe quel moment, les données reportées dans cette publication.
Data reported in this issue can be modified at any time by Lombardini .
Lombardini vorbehält alle Rechte, diese Angabe jederzeit verändern.
La Lombardini se reserva el derecho de modificar sin previo aviso los datos de esta publicación.

48	 COMPILER TECNICI <i>M. Primella</i>	REG. CODE 1-5302-625	MODEL N° 50907	DATE OF ISSUE 08-03	REVISION 00	DATE 01.08.2003	ENDORSED <i>F.lli</i>
----	--	-------------------------	-------------------	------------------------	-------------	--------------------	--------------------------